
Nouveau depuis:

2023-12



inEos X5

Notice d'utilisation

Français



Table des matières

1	Chère cliente, cher client,	5
2	Indications générales	6
2.1	Coordonnées	6
2.2	Structure du document	6
2.2.1	Identification des niveaux de danger	6
2.2.2	Mises en page et symboles utilisés	7
2.3	Explication des marquages	7
3	Sécurité	9
3.1	Consignes de sécurité de base	9
3.1.1	Conditions nécessaires	9
3.1.2	Raccordement de l'appareil	9
3.1.3	Raccordement d'appareils d'autres marques	9
3.1.4	Entretien et remise en état	9
3.1.5	Modifications apportées au produit	10
3.1.6	Accessoires	10
3.1.7	En cas d'endommagements	10
3.2	Rayonnement de lumière bleue (UV)	11
3.3	A respecter en mode automatique	12
3.4	Utilisation conforme	12
4	Description technique	13
4.1	Constitution et fonctionnement	13
4.2	Composants du système	13
4.2.1	Composants de l'inEos X5	14
4.3	Caractéristiques techniques	16
4.4	Certification	17
4.5	Conditions système requises	17
4.6	Compatibilité électromagnétique	17
4.6.1	Émissions électromagnétiques	17
4.6.2	Immunité aux perturbations	19
4.6.3	Distances de protection	21
5	Transport vers le site d'installation	22
5.1	Transport et déballage	22
5.2	Emplacement d'installation	23

6	Mise en service	24
6.1	Mise en service du PC inLab.....	24
6.1.1	Conditions requises pour la mise en service	24
6.1.1.1	Accessoires nécessaires	24
6.1.1.2	Réaliser les raccords	25
6.1.2	Sécurité	26
6.1.3	Source de défauts possibles	26
6.2	Installer le logiciel	27
6.3	Raccordement de l'appareil.....	28
6.3.1	Raccordement de l'appareil au PC	28
6.3.2	Raccordement de l'appareil à la tension d'alimentation	28
6.3.3	Raccordement de la pédale de commande (option)	29
6.3.4	Mettre en marche l'appareil et démarrer le logiciel	29
6.4	Calibrage du bras du moteur.....	29
6.5	Calibrage de la caméra inEos X5.....	30
6.6	Actualiser le firmware	31
7	Éléments de commande et affichages	32
7.1	Éléments de commande de l'inEos X5.....	32
7.2	DEL d'état de fonctionnement	33
8	Mise en marche du système	35
9	Réalisation d'une prise d'empreinte optique 3D	36
9.1	Généralités	36
9.1.1	Description de la phase SCAN	36
9.1.1.1	Vue d'ensemble de la phase SCAN	36
9.1.1.2	Liste d'objets.....	37
9.1.1.3	Menu des étapes	39
9.1.1.4	Textes et images d'aide.....	39
9.1.2	Modes de prise d'empreinte.....	40
9.1.3	Modes de balayage.....	41
9.1.4	Modèles à scanner et empreintes classiques	42
9.1.5	Mise au point automatique.....	42
9.1.6	Commande avec la pédale	42
9.2	Prise d'empreinte automatique du maxillaire	43
9.2.1	Préparation de la prise d'empreinte	43
9.2.2	Réaliser la prise d'empreinte.....	44
9.2.3	Editeur de lignes	45
9.2.4	Démarrer une prise d'empreinte automatique supplémentaire	45

9.3	Prises d'empreintes libres	46
9.3.1	Préparation de la prise d'empreinte	46
9.3.2	Déclenchement automatique et manuel en mode "Prise d'empreinte libre" .	47
9.3.3	Effectuer une prise d'empreinte libre (sans prises d'empreintes automatiques préalables).....	48
9.3.4	Effectuer une d'empreinte libre supplémentaire.....	48
9.4	Balayages de rotation.....	49
9.4.1	Préparation de la prise d'empreinte	50
9.4.2	Effectuer le balayage de rotation	50
9.5	Enregistrer le mordu occlusal.....	51
9.6	Exemples de cas d'utilisation	52
9.6.1	Balayage de préparations de couronnes	52
9.6.2	Balayer une empreinte	54
9.6.3	Importer les fichiers STL	55
9.6.4	Prises d'empreinte avec scanbodys pour le balayage avec inPost et les scanbodys ATLANTIS-FLO-S.	55
9.6.5	Enregistrer le bourrelet d'occlusion.....	56
9.6.5.1	Importer le bourrelet d'occlusion.....	58
9.6.6	Prise d'empreinte de la double arcade.....	59
10	Contrôle périodique de fonction de la barrière lumineuse et de la touche Start.....	60
11	Nettoyage et entretien	62
11.1	Nettoyer les surfaces.....	62
11.2	Résistance aux médicaments	62
11.3	Nettoyage de l'optique.....	62
12	Accessoires	63
12.1	Utiliser la plaque pour articulateur.....	64
12.2	Utilisation des mâchoires de serrage	64
12.3	Utiliser le support de prothèse.....	65
13	Élimination.....	66

1 Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions de l'achat de votre inEos X5[®] de Sirona.

Une manipulation inadéquate et une utilisation non conforme peuvent être à l'origine de risques et de dommages. Nous vous prions donc de lire la présente notice d'utilisation en entier et de l'observer scrupuleusement. Veuillez le conserver systématiquement à portée de main.

Afin d'éviter tout risque de dommages matériels et corporels, veuillez également tenir compte des consignes de sécurité.

Votre équipe
inEos X5

2 Indications générales

Lisez le présent document en entier et observez-le scrupuleusement.
Gardez-le toujours à portée de main.

Langue de rédaction initiale de ce document : Allemand.

2.1 Coordonnées

Service produit Dentsply Sirona

Enregistrez-vous pour enregistrer vos appareils et faire des demandes de service :

<https://dentsplysirona.service-pacemaker.com/>

Adresse du fabricant



Sirona Dental Systems GmbH
Fabrikstrasse 31
64625 Bensheim
Allemagne

Tél. : +49 (0) 6251/16-0

Fax : +49 (0) 6251/16-2591

E-mail : contact@dentsplysirona.com

www.dentsplysirona.com

2.2 Structure du document

2.2.1 Identification des niveaux de danger

Pour éviter tout dommage corporel et matériel, observez les avertissements et consignes de sécurité figurant dans le présent document. Ces passages sont caractérisés par les mentions :

DANGER

Danger imminent, entraînant de graves blessures corporelles ou même la mort.

AVERTISSEMENT

Situation potentiellement dangereuse, pouvant entraîner de graves blessures corporelles ou même la mort.

PRUDENCE

Situation potentiellement dangereuse, pouvant entraîner des blessures corporelles légères et moyennement graves.

ATTENTION

Situation éventuellement nuisible pouvant entraîner un endommagement du produit ou d'un bien dans son environnement.

IMPORTANT

Indications relatives à l'utilisation et autres informations importantes.

Conseil : Informations visant à faciliter le travail.

2.2.2 Mises en page et symboles utilisés

Signification des mises en page et des symboles utilisés dans le présent document :

✓ Condition à remplir 1. Première étape à réaliser 2. Deuxième étape à réaliser - ou ➤ Action alternative ↪ Résultat ➤ Étape individuelle à réaliser	Représente une séquence de traitement avec des exigences et un résultat.
Voir « Mises en page et symboles utilisés [→ 7] »	Indique une référence à un autre emplacement de texte et indique le numéro de page.
• Énumération	Indique une énumération.
"Instruction / option de menu"	Indique des instructions/options de menu ou une citation.

2.3 Explication des marquages



Année de fabrication

Marquage de sécurité



Pictogramme "Mise en garde contre le rayonnement optique"

Mise en garde contre le risque de blessures oculaires et cutanées au voisinage du rayonnement optique.



Pictogramme "Risque de blessures aux mains"

Mise en garde contre le risque de blessures aux mains au voisinage d'appareils comportant des pièces mécaniques susceptibles de se fermer.



Tenir compte des documents d'accompagnement !

Pictogrammes sur l'emballage

Tenez compte des pictogrammes suivants sur l'emballage :



Haut



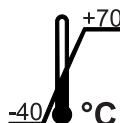
Protéger contre l'humidité.



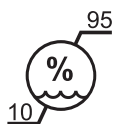
Fragile, manipuler avec précautions



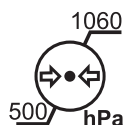
Limite d'empilement



Température de stockage et de transport



Humidité relative lors du stockage et du transport



Pression atmosphérique lors du stockage et du transport

3 Sécurité

3.1 Consignes de sécurité de base

3.1.1 Conditions nécessaires

ATTENTION

Remarques importantes concernant l'installation du cabinet

L'installation du cabinet doit avoir été réalisée par un spécialiste, dans le respect des prescriptions nationales spécifiques. Pour l'Allemagne, les prescriptions sont celles de la norme DIN VDE 0100-710.

ATTENTION

Restrictions relatives à l'emplacement d'installation

L'appareil n'est pas destiné à fonctionner dans des zones exposées aux risques d'explosion.

ATTENTION

Veiller à ne pas endommager l'appareil !

L'appareil risque d'être endommagé s'il n'est pas ouvert correctement.

L'ouverture de l'appareil avec des outils est formellement interdite !

3.1.2 Raccordement de l'appareil

Le raccordement doit être réalisé conformément aux indications de la présente notice d'utilisation.

3.1.3 Raccordement d'appareils d'autres marques

En cas de raccordement d'appareils non validés pas Sirona, ces derniers doivent satisfaire aux normes en vigueur :

- EN IEC 62368-1 pour les appareils informatisés
- EN 61 010-1 pour les appareils de laboratoire.

3.1.4 Entretien et remise en état

- L'entretien et la remise en état doivent uniquement être réalisés par Dentsply Sirona ou par des organismes mandatés à cet effet par Dentsply Sirona.
- Les composants défectueux influant sur la sécurité de l'appareil doivent être remplacés par des pièces de rechange d'origine.
- Seuls des câbles d'origine peuvent être utilisés pour garantir la conformité aux exigences CEM.

Au terme de ces travaux, exiger de l'exécutant qu'il vous fournisse une attestation. Cette dernière doit mentionner :

- La nature et l'étendue de l'intervention.
- Les éventuelles modifications des caractéristiques nominales ou de la plage de travail.
- La date, le cachet de l'entreprise et la signature de l'intervenant.

3.1.5 Modifications apportées au produit

Toute modification risquant de mettre en danger la sécurité de l'utilisateur ou de tierces personnes est légalement interdite.

3.1.6 Accessoires

Afin de garantir la sécurité du produit, ce dernier doit être uniquement utilisé avec les accessoires d'origine de Dentsply Sirona ou les accessoires de fabrication étrangère autorisés par Dentsply Sirona. En particulier, il convient d'utiliser uniquement avec l'appareil le câble d'alimentation fourni ou un câble de rechange d'origine. L'utilisateur assume tous les risques découlant de l'utilisation d'accessoires non autorisés.

3.1.7 En cas d'endommagements

En cas de dysfonctionnements ou d'endommagements visibles, arrêtez immédiatement l'utilisation et informez votre revendeur ou le fabricant.

3.2 Rayonnement de lumière bleue (UV)



A	Lampe
---	-------



AVERTISSEMENT

Rayonnement optique potentiellement dangereux

Durant le fonctionnement, ne pas regarder dans la lampe. Risque de lésions oculaires.

ATTENTION

Pas d'objets réfléchissants dans la zone de travail

Ne posez aucun objet réfléchissant dans la zone de travail de la lampe.



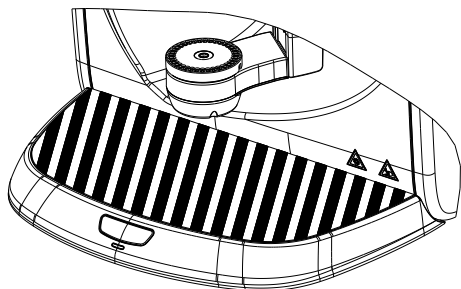
AVERTISSEMENT

Risque de blessure en cas de diagnostic d'épilepsie

Pour les personnes ayant fait l'objet d'un diagnostic d'épilepsie, il existe un risque de choc épileptique du fait de la lumière pulsée du inEos X5.

- Les personnes ayant fait l'objet d'un diagnostic d'épilepsie ne doivent pas travailler avec le inEos X5.

3.3 A respecter en mode automatique



PRUDENCE

Risque de blessure ! / Risque de collision !

En mode automatique, le mouvement de basculement du bras articulé entraîne un risque de blessure / de collision.

- Assurez-vous qu'aucun objet et/ou aucune partie du corps ne se trouve sur la plaque de travail (zone hachurée) pendant le mode automatique.

3.4 Utilisation conforme

Cet appareil sert à la numérisation tridimensionnelle de modèles de dents isolées ou de mâchoires complètes ainsi que d'empreintes.

L'appareil ne doit pas être utilisé dans un autre but. L'appareil risque d'être endommagé s'il est utilisé pour d'autres usages que celui indiqué précédemment.

L'utilisation conforme inclut également le respect de la présente notice d'utilisation et des instructions de maintenance.

PRUDENCE

Suivre les instructions

Le non-respect des instructions d'utilisation de l'appareil décrites dans le présent document nuit à la sécurité prévue pour l'utilisateur.

4 Description technique

4.1 Constitution et fonctionnement

L'appareil inEos X5 est conçu en tant qu'appareil de table. Il est formé de plusieurs composants (voir chapitre "Composants du système [→ 13]"). L'alimentation est assurée par un bloc secteur externe raccordé au réseau d'alimentation électrique local.

L'appareil est raccordé à un PC par le biais d'une interface USB. Le PC doit satisfaire aux exigences minimales (voir chapitre „Conditions système requises“)

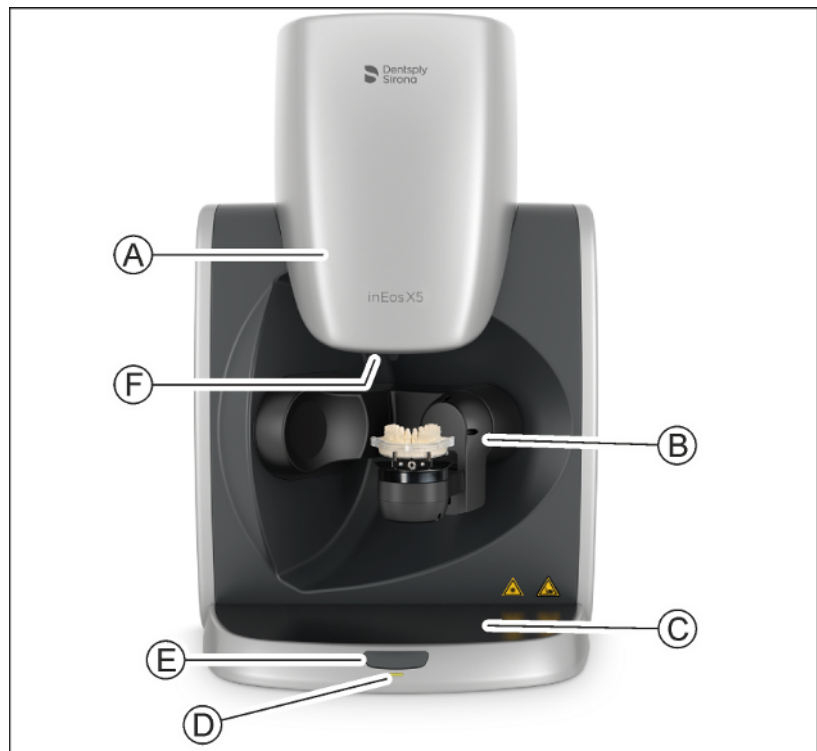
Le PC assure à la fois la commande du inEos X5 ainsi que la représentation des images via le logiciel utilisateur.

4.2 Composants du système

L'appareil "*inEos X5*" se compose d'un appareil de base, d'une unité de réglage en hauteur et d'un bras articulé. Différents accessoires sont compris en outre dans la livraison de l'appareil.

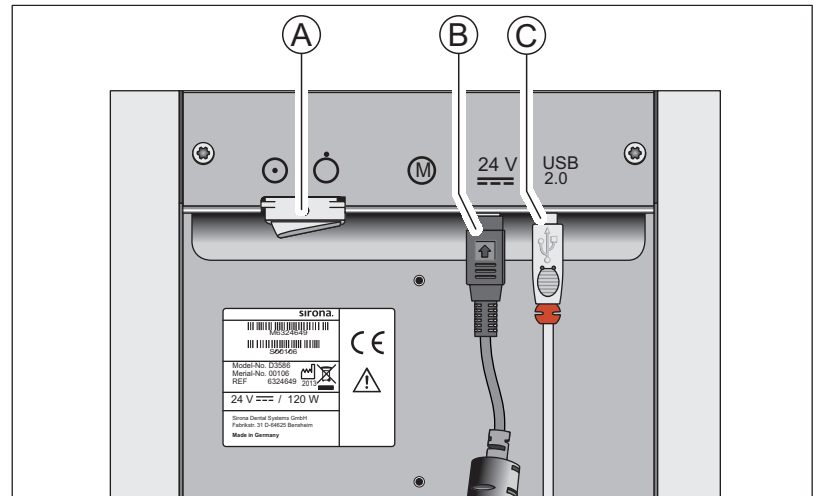
4.2.1 Composants de l'inEos X5

Face avant



- | | | | |
|----------|-----------------------------|----------|---|
| A | Unité de réglage en hauteur | D | DEL de fonctionnement |
| B | Bras articulé | E | Touche Start |
| C | Appareil de base | F | Ouverture de l'élément scanner, élément scanner |

Dos



- A Interrupteur principal
- B Entrée de la tension d'alimentation (bloc secteur externe)
- C Interface USB

4.3 Caractéristiques techniques

Désignation du modèle	inEos X5
Raccordement au secteur	via bloc-secteur : ENTREE : 100-240V~ / 47– 63Hz / 2,0 A max. Variations de tension secteur admissibles : ± 10 % de la tension nominale Classe de surtension II SORTIE : 24V  / 6,25A max.
Puissance absorbée	150W
Conditions ambiantes	Utilisation en intérieur Degré de pollution 2 Température : 10°C – +35°C (50°F ~ 95°F) Humidité relative de l'air : 30 % – 75 % Pression atmosphérique : 700 hPa – 1060 hPa Altitude admissible : ≤ 2000 m
Conditions de transport et de stockage	Température : -40°C – +70°C (-40°F ~ 158°F) Humidité relative de l'air : 10 % – 95 % Pression atmosphérique : 500 hPa – 1060 hPa
Dimensions (L x H x P) en mm en pouces	475 x 740 x 460 18 3/4 " x 29 1/8 " x 18 1/8 "
Poids • sans bloc secteur ni accessoires	39,6 kg (87.3 lbs)
Classe de protection	Appareil de la classe de protection I
Degré de protection contre la pénétration d'eau	Appareil courant (sans protection)
Mode de fonctionnement	Fonctionnement continu avec charge intermittente conformément aux conditions de travail en laboratoire. Appareil de table
Contrôles / Homologations	Cet appareil satisfait aux exigences des normes : EN 61 010-1: 2020 (sécurité) EN 61 326-1: 2013 (CEM) EN ISO 12 100: 2011 (gestion des risques)

4.4 Certification

Marquage CE



Ce produit est muni du marquage CE conformément aux prescriptions de la directive 2006/42/CE (directive Machines) Les normes suivantes sont applicables : DIN EN ISO 12100:2011-03, DIN EN 61010-1:2020-03 et DIN EN 61326-1:2018-09.

PRUDENCE

Marquage CE pour produits raccordés

Les produits raccordés à cet appareil doivent également être munis du marquage CE. Ces produits doivent être testés conformément aux normes correspondantes.

Exemples de marquage CE pour des produits raccordés :

- EN IEC 62368-1:2020
- CAN/CSA C22.2 No. 61010-1-12, UPD1:2015, UPD2:2016, AMD 1:2018

Marquage MET



Conformité à RoHS



Ce symbole signale que ce produit ne contient pas de matières ni de composants toxiques ou dangereux à des doses supérieures aux concentrations maximales définies par la norme chinoise SJ / T 11364-2014, qu'il peut être recyclé après sa mise au rebut et ne doit donc pas être simplement jeté.

4.5 Conditions système requises

L'utilisation de ce logiciel requiert un **PC inLab**. La version matérielle doit être **version matérielle PC 5.0.1** ou supérieure.

4.6 Compatibilité électromagnétique

Le respect des indications suivantes garantit la sécurité de fonctionnement sous l'angle de la compatibilité CEM.

inEos X5 satisfait aux exigences de compatibilité électromagnétique (CEM) selon EN 61326-1:2006-10.

inEos X5 sera appelé "APPAREIL" dans la suite du texte.

4.6.1 Émissions électromagnétiques

L'**APPAREIL** est prévu pour un fonctionnement dans l'environnement électromagnétique décrit ci-après.

Le client ou l'utilisateur de l'**APPAREIL** doit garantir qu'il sera utilisé dans un environnement conforme à cette description.

Mesure d'émissions	Conformité	Environnement électromagnétique – Lignes directrices
Émission HF selon CISPR 11	Groupe 1	L' APPAREIL utilise de l'énergie HF uniquement pour son fonctionnement interne. L'émission HF est donc très faible et est susceptible de provoquer des interférences avec les appareils électroniques situés à proximité.
Émission HF selon CISPR 11	Classe B	L' APPAREIL est prévu pour une utilisation dans tous les types d'environnements, y compris les sites résidentiels et ceux directement raccordés à un réseau d'alimentation public qui alimente également des bâtiments d'habitation.
Harmoniques selon CEI 61000-3-2	Classe A	
Fluctuations de tension / scintillement selon CEI 61000-3-3	conforme	

4.6.2 Immunité aux perturbations

L'**APPAREIL** est prévu pour le fonctionnement dans l'environnement électromagnétique décrit ci-après.

Le client ou l'utilisateur de l'**APPAREIL** doit garantir qu'il sera utilisé dans un environnement tel que celui décrit.

Essais d'immunité aux perturbations	Niveau d'essai DIN EN 61326-1	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique – Lignes directrices
Décharges électrostatiques (ESD) selon CEI 61000-4-2	± 6 kV au contact ± 8 kV en l'air	± 6 kV au contact ± 8 kV en l'air	Les sols doivent être en bois, en béton ou recouverts de carreaux en céramique. Lorsque le sol est recouvert de matériau synthétique, l'humidité relative de l'air ne doit pas être inférieure à 30 %.
Transitoires électriques rapides en salves selon CEI 61000-4-4	± 1 kV pour câbles d'entrée et de sortie ± 2 kV pour câbles secteur	± 1 kV pour câbles d'entrée et de sortie ± 2 kV pour câbles secteur	La qualité de la tension d'alimentation doit correspondre à celle d'un environnement commercial ou hospitalier type.
Harmoniques supérieures (surge) selon CEI 61000-4-5	± 1 kV en mode différentiel ± 2 kV en mode commun	± 1 kV en mode différentiel ± 2 kV en mode commun	La qualité de la tension d'alimentation doit correspondre à l'environnement typique pour magasins ou hôpitaux.
Creux de tension, coupures brèves et variations de tension selon CEI 61000-4-11	< 5 % U_T pour ½ période (> 95 % de chute de U_T) 40% U_T pour 5 périodes (60% de chute de U_T) 70% U_T pour 25 périodes (30% de chute de U_T) < 5 % U_T pour 5 s (> 95 % de chute de U_T)	< 5 % U_T pour ½ période (> 95 % de chute de U_T) 40% U_T pour 5 périodes (60% de chute de U_T) 70% U_T pour 25 périodes (30% de chute de U_T) < 5 % U_T pour 5 s (> 95 % de chute de U_T)	La qualité de la tension d'alimentation doit correspondre à l'environnement typique pour magasins ou hôpitaux. Une poursuite du fonctionnement de l' APPAREIL est garantie en cas de coupures de l'alimentation en énergie, car l' APPAREIL est alimenté par un onduleur avec batterie de secours.
Champ magnétique à la fréquence du réseau (50/60 Hz) selon CEI 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Les champs magnétiques à la fréquence du réseau doivent correspondre aux valeurs typiques dans l'environnement des magasins ou des hôpitaux.
Remarque : U_T est la tension alternative du secteur avant l'utilisation du niveau d'essai.			
			La distance entre les appareils radio portables et mobiles et l' APPAREIL ainsi que les câbles ne doit pas être inférieure à la distance de protection recommandée, laquelle est calculée à partir de l'équation correspondante pour la fréquence d'émission considérée. Distance de protection recommandée :

Essais d'immunité aux perturbations	Niveau d'essai DIN EN 61326-1	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique – Lignes directrices
Perturbations conduites HF CEI 61000-4-6	3 V _{eff} 150 kHz à 80 MHz	3 V _{eff}	$d = [1, 2] \sqrt{P}$
Perturbations RF rayonnées CEI 61000-4-3	3 V/m 80 MHz à 800 MHz 3 V/m 800 MHz à 2,5 GHz	3 V/m 3 V/m	$d = [1, 2] \sqrt{P}$ pour 80 MHz à 800 MHz $d = [2, 3] \sqrt{P}$ pour 800 MHz à 2,5 GHz avec P = puissance nominale de l'émetteur en Watt (W) selon les indications du fabricant de l'émetteur et d = distance de protection recommandée en mètres (m). Selon une étude réalisée sur le site ¹ , l'intensité du champ d'émetteurs radio stationnaires est inférieure pour toutes les fréquences au niveau de conformité ² . Des perturbations sont possibles dans l'environnement d'appareils portant le pictogramme suivant. 

Remarque 1

Pour 80 MHz et 800 MHz, on utilise la plage de fréquence supérieure.

Remarque 2

Il se peut que ces directives ne soient pas applicables dans tous les cas. La propagation des grandeurs électromagnétiques est influencée par des phénomènes d'absorption et de réflexion par les bâtiments, les objets et les personnes.

1. Il est théoriquement impossible de déterminer à l'avance et avec précision l'intensité du champ d'émetteurs stationnaires, par ex. de stations de base pour radiotéléphones et radiocommunication mobile, radio-amateurs, émetteurs radio AM et FM ainsi que d'émetteurs de télévision. Pour pouvoir déterminer l'environnement électromagnétique lié à la présence d'émetteurs HF stationnaires, il est recommandé de procéder à un examen sur place. Si l'intensité du champ déterminée sur le site d'installation de l'**APPAREIL** dépasse le niveau de conformité indiqué ci-dessus, il convient d'observer l'**APPAREIL** sous l'angle de son fonctionnement normal sur chaque site d'utilisation. Si l'on constate des valeurs inhabituelles, il peut être nécessaire de prendre des mesures supplémentaires, par ex. réorienter ou déplacer l'**APPAREIL**.
2. Au-delà de la gamme de fréquences de 150 kHz à 80 MHz, l'intensité du champ est inférieure à 3 V/m.

4.6.3 Distances de protection

Distances de protection recommandées entre des appareils de communication HF portables et mobiles et l'APPAREIL

L'APPAREIL est prévu pour une utilisation dans un environnement électromagnétique dans lequel les perturbations HF rayonnées sont contrôlées. Le client ou l'utilisateur de l'APPAREIL peut contribuer à éviter les interférences électromagnétiques en respectant les distances minimales entre les dispositifs de radiocommunication portables et mobiles (émetteurs) et l'APPAREIL – en fonction de la puissance de sortie maximale de l'appareil de communication, comme indiqué ci-après.

Puissance nominale de l'émet- teur [W]	Distance de protection en fonction de la fréquence d'émission [m]		
	150 kHz à 80 MHz	80 MHz à 800 MHz	800 MHz à 2,5 GHz
	$d = [1, 2] \sqrt{P}$	$d = [1, 2] \sqrt{P}$	$d = [2, 3] \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Pour les émetteurs dont la puissance nominale maximale n'est pas indiquée dans le tableau ci-dessus, on peut déterminer la distance de protection recommandée d en mètres (m) en utilisant l'équation de la colonne correspondante. Dans cette équation, P représente la puissance nominale maximale de l'émetteur en watts (W) selon les indications du fabricant de l'émetteur.

Remarque 1

Pour le calcul de la distance de protection recommandée d'émetteurs dans la plage de fréquence de 80 MHz à 2,3 GHz, on a utilisé un facteur supplémentaire de 10/3 afin de réduire la probabilité qu'un appareil de communication mobile ou portable introduit dans l'environnement du patient provoque un dérangement.

Remarque 2

Il se peut que ces lignes directrices ne soient pas applicables dans tous les cas. La propagation des grandeurs électromagnétiques est influencée par des phénomènes d'absorption et de réflexion par les bâtiments, les objets et les personnes.

5 Transport vers le site d'installation

5.1 Transport et déballage

Les appareils Dentsply Sirona sont soigneusement contrôlés avant l'expédition. Immédiatement après la livraison, veuillez procéder à un contrôle de réception.

1. A l'aide du bordereau de livraison, veuillez contrôler que la livraison est complète.
2. Assurez-vous que l'appareil ne présente pas d'endommagements visibles.

ATTENTION

Endommagements lors du transport

Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, veuillez contacter votre transporteur.

Si un retour devait s'avérer nécessaire, utilisez l'emballage d'origine pour l'expédition.

Transport sans emballage

PRUDENCE

Endommagement de l'appareil ou risques de blessures en cas de transport sans emballage

L'appareil risque de tomber si on le prend au niveau du boîtier en plastique.

- > Porter toujours l'appareil à deux.
- > Ne pas prendre l'appareil au niveau du boîtier en plastique.
- > Toujours prendre l'appareil au niveau du châssis, à côté des pieds de l'appareil.

5.2 Emplacement d'installation

L'appareil est conçu en tant qu'appareil de table et nécessite une surface d'installation d'environ 70 x 60 cm.

L'appareil ne doit pas être installé dans un environnement humide.

Le lieu d'installation ne requiert aucune exigence de ventilation particulière.

Veiller à ce que les conditions de fonctionnement soient respectées (voir chapitre "Caractéristiques techniques [→ 16]").

ATTENTION

Installer inEos X5 à un endroit protégé

Un éclairage violent peut entraver la prise d'empreintes optiques 3D. Placer l'appareil inEos X5 de sorte qu'il ne se trouve pas dans la zone de rayonnement direct d'une source de lumière très violente ou directement exposé aux rayons du soleil.

ATTENTION

Interrupteur Marche/Arrêt au dos de l'appareil

Installez l'appareil inEos X5 de manière à ce que l'interrupteur Marche/Arrêt situé au dos soit facilement accessible.



PRUDENCE

Risque de blessure

Ne pas mettre les doigts sous l'appareil une fois que celui-ci est installé.

6 Mise en service

6.1 Mise en service du PC inLab

6.1.1 Conditions requises pour la mise en service

6.1.1.1 Accessoires nécessaires

Éléments fournis :

- PC inLab avec câble d'alimentation,
- Clavier,
- Souris,
- Câble d'alimentation,
- Câble Ethernet pour relier la machine au PC.

Également nécessaire :

- Moniteur pour PC, y compris le câble de connexion de moniteur approprié tel que câble VGA, DVI, HDMI ou câble Display Port (non inclus)

PRUDENCE

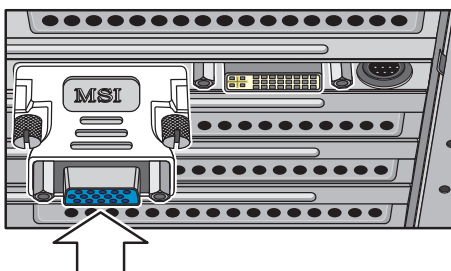
Impossibilité éventuelle d'affichage de l'image

Respectez la résolution minimale nécessaire de 1920 x 1080 à 70 Hz pour le moniteur. Les réglages corrects pour la résolution et la fréquence de rafraîchissement sont indiqués dans la documentation technique du moniteur utilisé.

Recommandation :

- Moniteur Sirona pour PC système inLab, réf. de cde : 60 42 548 D3446

Selon le type de raccordement du moniteur, il convient d'utiliser des convertisseurs de câble de moniteur (non fournis).



Exemple de convertisseur de câble de moniteur

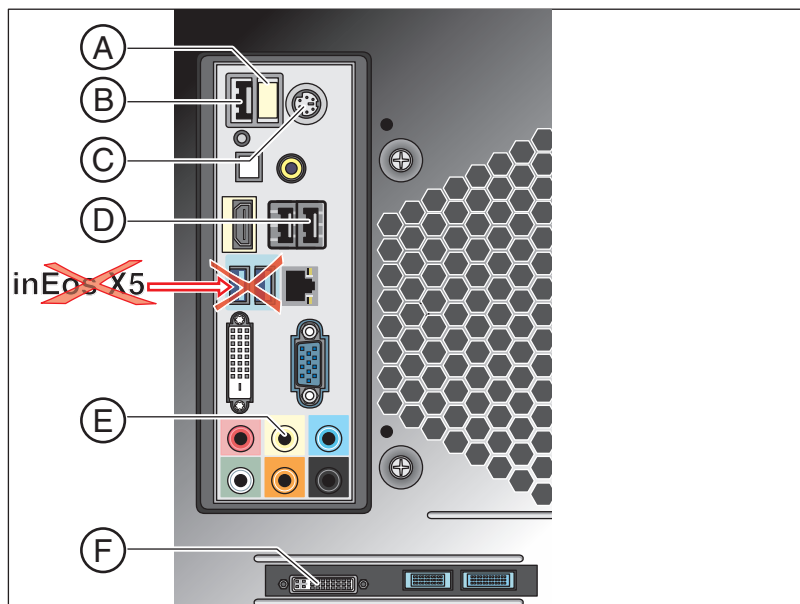
6.1.1.2 Réaliser les raccordements

ATTENTION

Ne pas encore raccorder et démarrer inEos X5 !

Raccordez tout d'abord le moniteur, le clavier et la souris au PC.
Suivez les instructions du présent document pour mener à bien la mise en service de votre appareil.

Vous devez tout d'abord installer le logiciel utilisateur avant de raccorder l'appareil au PC.



A	Clé USB de licence
B	USB pour inEos X5
C	Clavier / souris Autre possibilité : raccordement par USB
D	USB pour pédale inEos X5
E	En option : sortie audio
F	Moniteur

1. Raccordez le clavier et la souris au PC.
2. Raccordez le moniteur au PC à l'aide du câble de moniteur approprié.
3. Alimentez le moniteur et le PC en tension secteur.
4. Mettez l'interrupteur secteur au dos du PC (si disponible) sur MARCHE.

6.1.2 Sécurité

Le inLab-PC V 5.0.1 tourne sous Windows 10. Le pare-feu Windows est activé. Le logiciel Microsoft Security Essentials est préinstallé de série. Pour une protection optimale, veuillez activer la fonction de mise à jour automatique dans les réglages de ce logiciel.

PRUDENCE

Endommagement du système et perte de données :

Si des fichiers et des programmes sont échangés avec d'autres systèmes PC et si l'utilisateur navigue avec ce PC dans un réseau (LAN ou Internet), des virus peuvent provoquer des dommages.

- > Activez la fonction "Mises à jour automatiques" de Microsoft Security Essentials.
- > Activez la fonction "Mises à jour automatiques" de Windows 10.
- > Effectuez régulièrement une sauvegarde des fichiers importants.

6.1.3 Source de défauts possibles

Défaut	Cause possible	Dépannage
Le PC ne démarre pas après l'actionnement d'une touche.	L'interrupteur secteur éventuellement présent au dos du PC n'est pas sur MARCHE.	Mettez l'interrupteur secteur (si disponible) sur MARCHE.
Aucune image n'apparaît sur le moniteur bien que tous les branchements soient réalisés.	La résolution et la fréquence du moniteur utilisé ne correspondent pas aux exigences minimales (1920 x 1080 ; 70 Hz).	Utilisez un moniteur satisfaisant aux exigences minimales.

6.2 Installer le logiciel

ATTENTION

Installation initiale sans inEos X5

Procédez à l'installation initiale du logiciel **sans** que le inEos X5 soit raccordé.

Le logiciel requiert la version 2.00 du firmware de la clé de licence. Actualisez le cas échéant la version du firmware. Vous trouverez de plus amples informations à ce sujet à la rubrique "Gestionnaire de licence" du manuel utilisateur inLab SW.

Pour le logiciel, vous avez besoin au moins d'un PC inLab 4.0.x avec kit de mise à niveau matérielle, d'un PC inLab 5.0.1 ou en version plus récente. Il est recommandé de toujours utiliser le PC inLab le plus récent.

Utilisez la version du gestionnaire de licence livrée avec cette version du logiciel pour enregistrer des licences du bon de licence fourni.

ATTENTION

L'installation nécessite impérativement de disposer de droits d'administrateur

Pour l'installation du logiciel sur un PC, vous devez disposer de droits d'administrateur !

Préparer l'installation

- ✓ Le firmware de la clé USB de licence est disponible au moins en version 2.00.
- ✓ L'ordinateur a démarré et tous les programmes sont fermés.
- 1. Enfichez la clé USB dans le port USB correspondant du PC.
ou
> Téléchargez le logiciel depuis Internet.
- 2. Exécutez le fichier "*Setup.exe*".
 - ↳ Le programme d'installation démarre.

Installer l'application

1. Sélectionnez la langue pour l'installation suivante et actionnez ensuite le bouton "*Suivant*".
2. Lisez soigneusement les indications relatives au droit d'auteur, puis actionnez le bouton "*Suivant*".
3. Dans l'étape suivante, sélectionnez la langue et la région pour l'application et actionnez ensuite le bouton "*Suivant*".
4. Dans l'étape suivante, vous pouvez en option définir un autre dossier pour l'installation de l'application et, le cas échéant, un autre dossier pour les données des patients.
Actionnez ensuite le bouton "*Suivant*". Le chemin d'accès au dossier des données patient peut encore être modifié via le menu de configuration, même après l'installation.
 - ↳ L'application est maintenant installée. Cette opération peut durer quelques minutes.
5. Une fois l'installation réalisée avec succès, actionnez le bouton "*Démarrage*" pour terminer l'installation et démarrer ensuite

directement l'application. À cet endroit, vous avez la possibilité de vous abonner à une newsletter Dentsply Sirona.

Conseil : Si vous ne souhaitez pas démarrer directement l'application, décochez la case à cocher "*Lancer l'application directement*" puis actionnez le bouton "*Quitter*".

↳ Le programme d'installation se ferme.

6.3 Raccordement de l'appareil

ATTENTION

Arrêter le PC

Commuter le PC sur **Arrêt** avant de raccorder l'appareil inEos X5.

6.3.1 Raccordement de l'appareil au PC

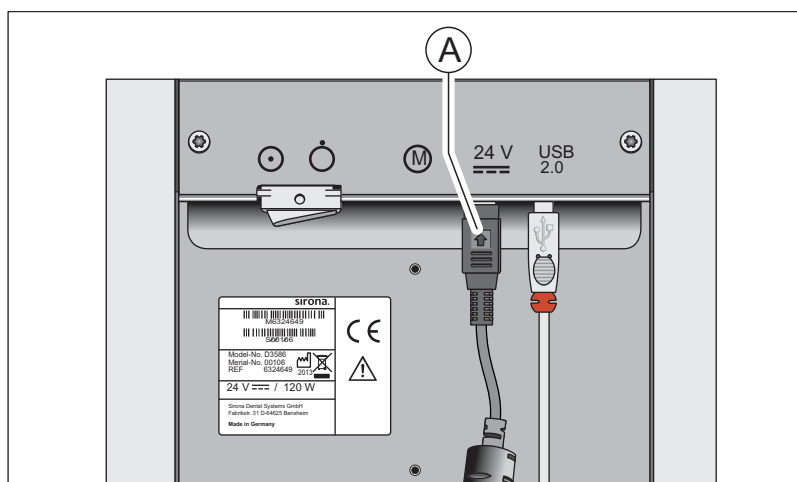
ATTENTION

Installer au préalable le logiciel utilisateur !

Vous devez tout d'abord installer le logiciel utilisateur avant de raccorder l'appareil au PC.

- Raccorder la douille (interface USB) de l'inEos X5 via le câble d'interface fourni à la douille (interface USB) de votre PC.

6.3.2 Raccordement de l'appareil à la tension d'alimentation



A Douille pour la tension d'alimentation

- Raccorder la douille (**A**) de l'inEos X5 à la tension d'alimentation via le bloc-secteur fourni.

ATTENTION

Utiliser une prise de courant avec conducteur de protection

Le bloc-secteur doit être raccordée à une prise de courant avec conducteur de protection.

6.3.3 Raccordement de la pédale de commande (option)

- Enfichez le connecteur de la pédale de commande dans la douille (interface USB) de votre PC.

6.3.4 Mettre en marche l'appareil et démarrer le logiciel

ATTENTION

Ne pas mettre l'appareil en service lorsque la température est basse !

Le transfert de l'appareil depuis un environnement froid jusque dans le local d'utilisation peut provoquer un phénomène de condensation et entraîner un court-circuit.

- ✓ Mettre l'appareil en place à la température ambiante.
- Attendre que l'appareil ait atteint la température ambiante et soit absolument sec.
 - ↳ L'appareil est sec et peut être mis en service.

1. Mettez l'appareil en marche depuis l'interrupteur principal.
2. Démarrez le logiciel sur le PC depuis la barre de démarrage de Windows.

6.4 Calibrage du bras du moteur

IMPORTANT

Calibrage du système

Au terme de l'installation de l'inEos X5, il est recommandé d'effectuer un calibrage des axes à l'aide du logiciel inLab SW.

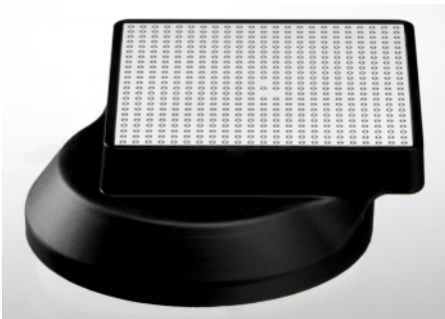
- ✓ L'inEos X5 est en marche.
 - ✓ Le modèle de maxillaire fourni pour le calibrage est disponible.
 - ✓ Vous avez redémarré le logiciel.
1. Dans le menu système, cliquez sur le bouton "*Appareils*".
 2. Cliquez sur "*inEos X5*".
 - ↳ Un menu de sélection s'ouvre.
 3. Cliquez sur le bouton "*Calibrer le bras motorisé*".
 - ↳ La boîte de dialogue de calibrage s'ouvre.
 4. Suivez les étapes de la boîte de dialogue de calibrage.
 5. Placez le modèle de calibrage sur le plateau rotatif de manière à ce que les dents antérieures soient dirigées vers l'appareil.
 6. Démarrez le balayage.
 - ↳ L'appareil est calibré. Attendez que la procédure soit terminée.
 7. Redémarrez le logiciel.

6.5 Calibrage de la caméra inEos X5

IMPORTANT

Calibrage du système

Le calibrage de la caméra inEos X5 est uniquement nécessaire lorsque vous utilisez les scanbodys ATLANTIS-FLO-S pour concevoir des suprastructures d'un seul tenant directement vissées et les faire fabriquer par INFINIDENT SOLUTIONS ou pour envoyer les modèles scannés à l'organisme de fabrication centralisée Dentsply-Sirona-ATLANTIS.



- ✓ L'inEos X5 est en marche.
 - ✓ Le set de calibrage optionnel inEos X5 (REF 6483759) est disponible.
 - ✓ Vous avez redémarré le logiciel.
1. Dans le menu système, cliquez sur le bouton *"Appareils"*.
 2. Cliquez sur *"inEos X5"*.
 - ↳ Un menu de sélection s'ouvre.
 3. Cliquez sur le bouton *"Calibrer la caméra"*.
 - ↳ La boîte de dialogue de calibrage s'ouvre.
 4. Lorsque le logiciel vous y invite, placez le set de calibrage sur le plateau rotatif, comme visualisé dans le logiciel.
 5. Démarrez la procédure de calibrage.
 - ↳ L'appareil est calibré.
 - ↳ En fonction de la température ambiante, il est possible qu'une phase de chauffage de l'optique de la caméra s'avère nécessaire. Cela est nécessaire pour atteindre la précision maximale.
 6. Une fois le calibrage terminé, le procès-verbal de calibrage peut être enregistré au format PDF.
 7. Redémarrez le logiciel.

6.6 Actualiser le firmware

Procéder de la manière suivante pour actualiser le firmware de l'inEos X5 :



1. Dans le menu système, cliquez sur l'icône *"Appareils"*.
2. Cliquez sur l'icône de l'inEos X5.
3. Cliquez sur *"Mettre à jour le microprogramme"*.
4. Arrêtez l'inEos X5 en actionnant l'interrupteur principal.
5. Suivez les instructions du logiciel inLab.
 - ↳ Le firmware de l'inEos X5 est actualisé. L'avancement de l'opération est indiqué en pourcent.

IMPORTANT

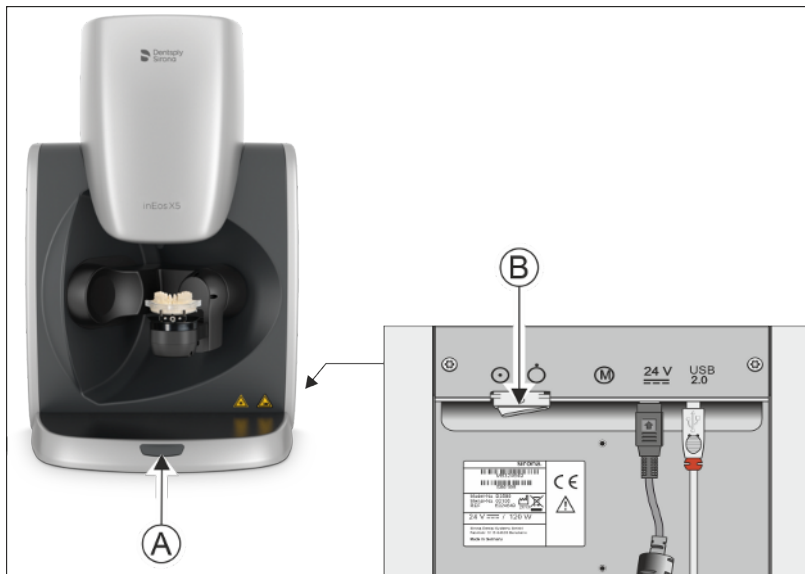
Ne pas débrancher l'appareil de l'alimentation électrique

Veillez à ce que l'appareil ne soit pas débranché de l'alimentation électrique pendant l'actualisation du firmware.

6. Au terme de l'actualisation, acquittez le message avec *"Ok"* et arrêtez l'inEos X5.
7. Remettez l'inEos X5 en marche.
8. Cliquez sur *"Poursuivre"* pour quitter la configuration et poursuivre avec le logiciel inLab.

7 Éléments de commande et affichages

7.1 Éléments de commande de l'inEos X5



inEos X5 dispose des éléments de commande suivants :

- A Touche Start
- B Interrupteur principal

PRUDENCE

Arrêter les déplacements motorisés

Un appui prolongé sur la touche Start (A) arrête immédiatement tous les déplacements motorisés et met les moteurs hors tension. L'appareil se trouve alors à l'état d'erreur (voir "DEL d'état de fonctionnement [-> 33], DEL allumée en rouge").

7.2 DEL d'état de fonctionnement

La DEL indique l'état de service de l'appareil.

ATTENTION

Une fois l'appareil mis en marche, la DEL doit s'allumer dans une des couleurs décrites ci-après. Dans le cas contraire, on peut conclure à un défaut de l'appareil qu'il convient d'éliminer avant de poursuivre l'utilisation.

DEL allumée en vert



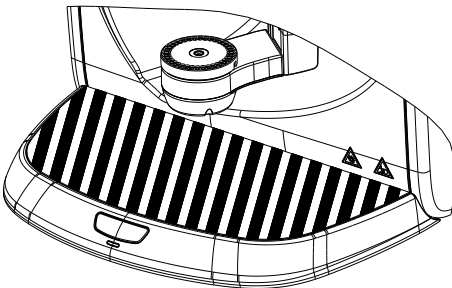
L'appareil est prêt à fonctionner.

Le bras articulé ne se déplacera que si une interaction utilisateur a lieu dans le logiciel ou si la touche Start est actionnée.

DEL allumée en jaune



Une procédure de prise d'empreinte automatique a été démarrée, le bras est en mouvement ou démarrera incessamment.



⚠ PRUDENCE

Risque de blessure !

Dans cet état de fonctionnement, veillez à ce qu'aucune partie du corps ne soit, même partiellement, dans la zone de travail du bras articulé !

Assurez-vous qu'aucun objet et/ou aucune partie du corps ne se trouve sur la plaque de travail (zone hachurée) pendant le mode automatique. Dans le cas contraire, un risque de collision existe du fait du mouvement de basculement du bras articulé.

DEL allumée en rouge

Erreur.

Causes possibles :

- déclenchement de la barrière lumineuse de sécurité de l'élément scanner,
- appui prolongé sur la touche Start,
- dysfonctionnement des entraînements.

Le bras articulé ne se déplacera pas dans cet état de fonctionnement.

Suivez les instructions du logiciel inLab SW.



8 Mise en marche du système

ATTENTION

Ne pas mettre l'appareil en service lorsque la température est basse !

Le transfert de l'appareil depuis un environnement froid jusque dans le local d'utilisation peut provoquer un phénomène de condensation et entraîner un court-circuit.

- ✓ Mettre l'appareil en place à la température ambiante.
- Attendre que l'appareil ait atteint la température ambiante et soit absolument sec.
 - ↳ L'appareil est sec et peut être mis en service.

Mise en marche de l'inEos X5

1. Mettez le PC en marche.
2. Mettez l'appareil inEos X5 en marche depuis l'interrupteur principal.

Démarrage du logiciel

- Démarrez le logiciel sur le PC depuis la barre de démarrage de Windows.
 - ↳ L'inEos X5 démarre automatiquement (si l'interrupteur principal est sur marche), lorsque vous passez dans la phase SCAN du logiciel inLab CAD SW.

IMPORTANT

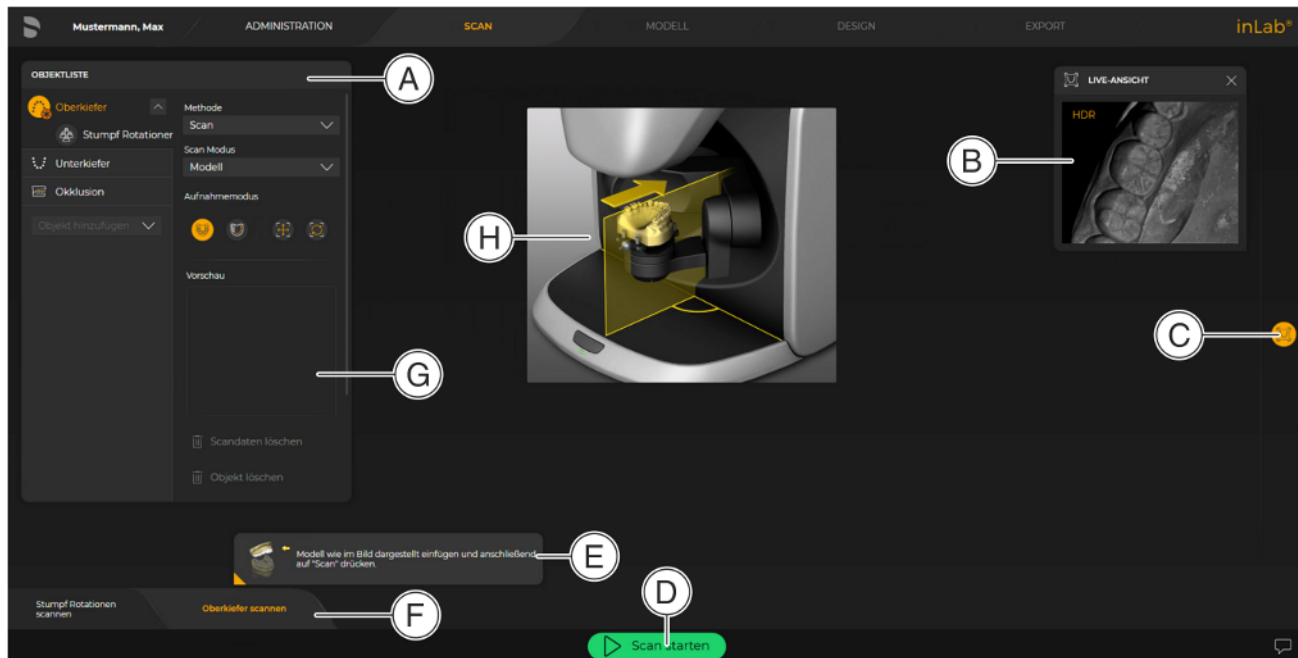
La mise à l'arrêt alors que le mode balayage est en cours entraîne un retard considérable lors du redémarrage de l'appareil.

9 Réalisation d'une prise d'empreinte optique 3D

9.1 Généralités

9.1.1 Description de la phase SCAN

9.1.1.1 Vue d'ensemble de la phase SCAN



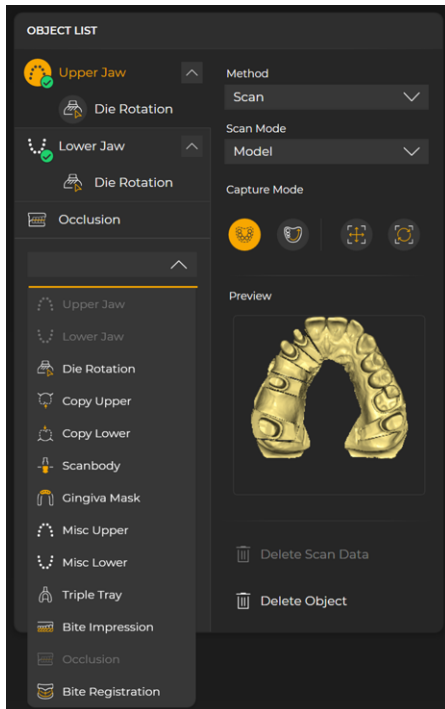
A	Liste d'objets	B	Image Live
C	Outils	D	Démarrez le balayage
E	Textes d'aide	F	Menu des étapes
G	Aperçu	H	Images d'aide pour le positionnement correct des modèles

9.1.1.2 Liste d'objets

Description de la liste d'objets

Sur le bord gauche de l'écran se trouve la liste d'objets avec différentes fonctions :

- La liste d'objets gère tous les objets (par ex. mandibule, maxillaire, paroi vestibulaire).
- Les sous-objets relatifs à la mandibule et au maxillaire peuvent ensuite être sélectionnés pour la prise d'empreinte (par ex. moignons, scanbodys, gencive).
- Le champ de prévisualisation affiche un aperçu de l'objet actuellement sélectionné.
- D'autres objets peuvent être ajoutés à l'aide du bouton *"Ajouter un objet"*.
- Le déplacement des données d'image d'un objet vers un autre fonctionne par Glisser-déposer.
- Un clic droit sur un objet permet d'ouvrir un menu contextuel.
- Les moignons peuvent être séparés par les prises d'empreinte de rotation.



État des objets

Différents signes/symboles qui affichent l'état de l'objet en question sont visibles sur l'objet.

Signe/symbole	Signification (état)
 Astérisque orange	Élément obligatoire (disparaît lorsque l'objet est scanné)
 Point d'exclamation jaune	Échec de la corrélation
 Coche verte	Objet scanné avec succès

Différentes options sélectionnables par objet

Il est possible de choisir différentes options par objet :

- Méthode
 - Balayage
 - Importation d'un fichier STL
- Modes de balayage
 - Modèle
 - Empreinte
- Mode d'enregistrement
 - Prise d'empreinte complète
 - Prise d'empreinte réduite
 - Prise d'empreinte manuelle
 - Prise d'empreinte automatique

Fonction Corréler

Le bouton Corréler permet de corréler automatiquement entre eux, en un clic, des objets importés par STL. Il est par exemple possible de corréler automatiquement un maxillaire ou une mandibule au maxillaire ("*Copier maxillaire*" / "*Divers maxillaire*") ou à la mandibule ("*Copier mandibule*" / "*Divers mandibulaire*") correspondante grâce à un appariement des surfaces.

Options de suppression

2 options de suppression sont proposées dans la deuxième colonne :

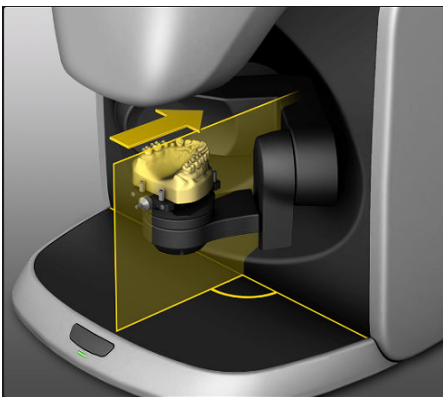
Option de suppression	Signification
"Supprimer les données de balayage"	Seules les données d'image sont supprimées. L'objet reste cependant disponible dans la première colonne.
"Supprimer objet"	L'objet entier, y compris les données d'image, est supprimé de la première colonne.

9.1.1.3 Menu des étapes

Le menu des étapes s'adapte à chaque objet et forme le flux de travail Balayage approprié pour l'objet en question. Vous êtes ainsi entièrement guidé durant le processus de balayage.

9.1.1.4 Textes et images d'aide

Les textes et images d'aide vous indiquent exactement comment procéder et vous accompagnent durant le processus.



9.1.2 Modes de prise d'empreinte

Vous disposez de quatre procédés pour la prise d'empreinte avec inEos X5 :



- Prise d'empreinte de mâchoire automatique (par ex. prise d'empreinte complète, prise d'empreinte réduite)
 - Pour tous les travaux
 - En particulier pour les travaux d'envergure et complexes ou les travaux exigeant une haute précision



- Prise d'empreinte de mâchoire libre (par ex. prise d'empreinte manuelle, prise d'empreinte automatique)
 - Pour des travaux simples
 - Pour des prises d'empreintes libres supplémentaires sous différents angles



- Prise d'empreinte de moignons isolés (balayage de rotation)
 - Pour la mesure d'un ou plusieurs moignons de dents isolées
 - Pour des restaurations individuelles sans prise en compte des contacts proximaux ou de l'antagoniste



- Prise d'empreinte avec scanbodys
 - Pour mesurer un ou plusieurs scanbodys

Conseil : Vous pouvez réaliser plusieurs prises d'empreinte successives avec des procédés différents. Vous pouvez p. ex. quitter un procédé de prise d'empreinte si ce dernier ne convient pas pour votre modèle ou n'est pas nécessaire.

IMPORTANT

Exécutez les prises d'empreinte de moignons isolés soit au complet avant, soit après les prises d'empreinte automatiques et/ou libres.

Il n'est pas possible, par exemple, d'effectuer d'abord une prise d'empreinte automatique, puis une prise d'empreinte de moignons isolés, et de revenir ensuite dans le mode automatique.

Conseil : Suivez le menu des étapes. Le menu des étapes vous guide durant le processus de balayage. Lors de travaux fractionnés, réalisez d'abord les prises d'empreinte des moignons préparés et ajoutez ensuite des prises d'empreinte automatiques et/ou libres. Vous réduisez ainsi le temps de traitement.

9.1.3 Modes de balayage

Deux modes de prise d'empreinte sont possibles : "*Modèle*" ou "*Empreinte*". La fonction "*Mode de balayage*" vous permet de commuter entre les deux modes.

"Exposition unique"



Utilisez le mode "*Exposition unique*" pour les prises d'empreinte de modèles sans exigences particulières concernant le réglage de la luminosité lors de l'exposition (valeur standard).

"Exposition multiple (HDR)"



Le mode HDR ("high dynamic range") est utilisé dans les situations exigeant une grande plage dynamique (différences de luminosité) lors de l'exposition,

en particulier dans le cas de mélanges de matériaux, comme par exemple :

- plâtre foncé
- parties secondaires recouvertes d'Optispray
- utilisation de cire de scannage
- mesure de scanbodys
- acquisition de porte-empreintes en silicone avec plusieurs matériaux d'empreinte de différentes couleurs

inEos X5 enregistre ces situations avec une exposition multiple, de manière à ce que chaque partie de la surface soit mesurée avec un réglage d'exposition optimal. La durée de la prise d'empreinte est par conséquent plus longue.

9.1.4 Modèles à scanner et empreintes classiques

Matériaux

Vous pouvez scanner tous les matériaux présentant les critères suivants :

- non réfléchissants
- non transparents
- sans parties transparentes
- pas fortement absorbant
(p. ex. plâtres fortement colorés, pâtes d'empreinte scannables)

IMPORTANT
Les matériaux inadaptés au balayage génèrent des artefacts ou des vides sur l'image.

Conseil : Si vous utilisez des matériaux ne correspondant pas aux critères précités, il faut alors poudrer les parties concernées sous peine d'obérer fortement la précision de mesure.

Produit recommandé, par ex. : CEREC Optispray (REF 61 44 179)

Pour le balayage avec des scanners inEos, nous recommandons le plâtre CEREC Stone BC (REF 62 37 502).

Modèles fractionnés

- Lors de la préparation de modèles fractionnés, veillez à ne pas arrondir les différents segments de moignons. Laissez le modèle à côté des moignons pour que le scanner inEos puisse assurer correctement l'acquisition de ces zones.
- Prévoyez seulement une légère dépouille sous le bord de la préparation.

9.1.5 Mise au point automatique

Le scanner dispose d'une mise au point automatique.

La mise au point de l'image est automatique dès que l'objet cesse de bouger, en mode automatique comme en mode manuel.

9.1.6 Commande avec la pédale

A la place de la touche Start du scanner, vous pouvez utiliser la pédale de commande (accessoire optionnel, REF 63 10 449) pour démarrer et arrêter le balayage dans chacun des modes.

- > Enfichez le connecteur de la pédale de commande dans la douille (interface USB) de votre PC.

9.2 Prise d'empreinte automatique du maxillaire

En mode *"Capturer la mâchoire"*, la prise d'empreinte du modèle se déroule entièrement automatiquement.

- Pour tous les travaux.
- En particulier pour les travaux d'envergure et complexes ou les travaux exigeant une précision particulièrement élevée.

9.2.1 Préparation de la prise d'empreinte

En mode de prise d'empreinte automatique, vous pouvez choisir entre les options *"Capture réduite"* et *"Capture complète"*.

"Capture réduite":

La mâchoire complète est acquise avec un niveau de détail moindre, sur la base d'une séquence standard.

Conseil : Ce mode convient en particulier pour la prise d'empreinte d'une mâchoire antagoniste non préparée. Il fournit toutes les informations nécessaires pour les étapes suivantes. Les intervalles difficiles à acquérir ne sont pas automatiquement fermés.

"Capture complète":

L'acquisition de zones vous permet de définir des zones dans lesquelles le balayage automatique sera effectué avec un niveau de détail élevé. En général, il s'agit des zones des préparations.

Dans les zones enregistrées, le procédé intelligent de fermeture des intervalles ferme complètement tous les espaces dans le modèle numérique.

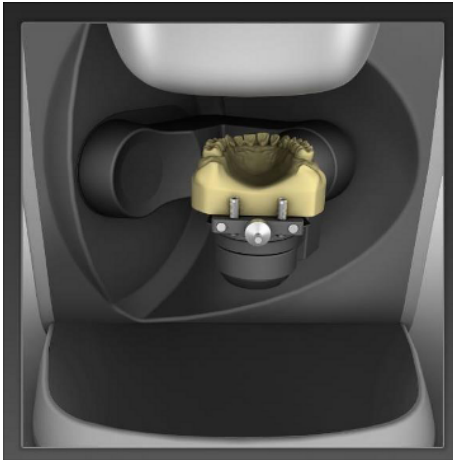
Toutes les autres zones du modèle sont acquises avec un niveau de détail moindre à l'aide d'une séquence standard.



Plaques porte-modèle

Conseil : Lorsque vous utilisez des modèles de parties de maxillaire (par ex. modèles de quadrants), placez-les de manière excentrée sur la plaque porte-modèle.

- ✓ Vous avez sélectionné l'objet de votre choix (mandibule, maxillaire, etc.).
 - ✓ Le bras articulé s'est placé dans la position de chargement.
 - 1. Fixez le modèle avec le matériau de remplissage Blue-Tack sur la plaque porte-modèle fournie. Le côté labial est dirigé vers le côté rectiligne de la plaque.
- ou
- Vous pouvez également utiliser l'étau parallèle fourni. Dans ce cas, le côté labial est dirigé vers la vis de fixation.

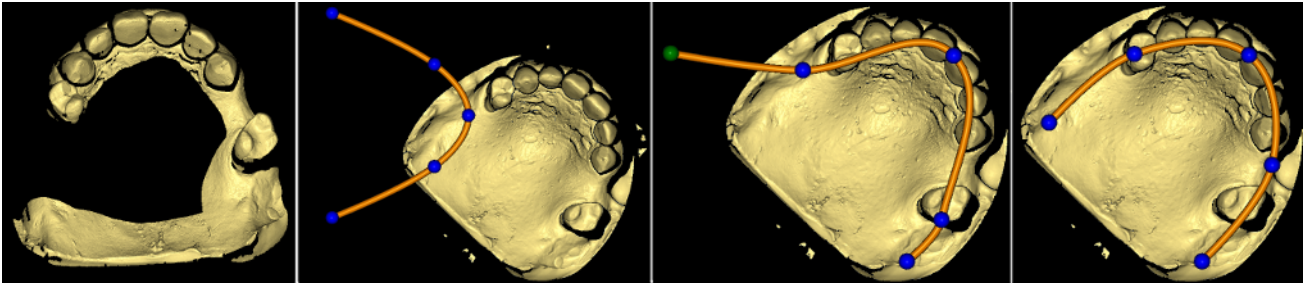


2. Positionnez la plaque porte-modèle avec le modèle sur le plateau rotatif du bras articulé. **IMPORTANT** : Veillez à ce que les zones comportant des dents ou les zones de la crête alvéolaire soient visibles dans la vue de la caméra (voir illustration).

9.2.2 Réaliser la prise d'empreinte

1. Démarrez la prise d'empreinte en appuyant une seule fois sur la touche Start de l'inEos X5.
ou
> Vous pouvez également démarrer la prise d'empreinte comme suit : en appuyant une fois sur la touche "Entrée" du clavier, en actionnant une fois la pédale (option) ou en cliquant sur le bouton "Balayage" dans le logiciel.
 - ↳ Si vous avez sélectionné le procédé de prise d'empreinte complet, l'inEos X5 réalise automatiquement cinq à six empreintes dans le sens occlusal.
 - ↳ Au terme de ces prises d'empreinte, l'aperçu du modèle est visualisé et une boîte de dialogue de sélection s'ouvre.
2. Sélectionnez la zone préparée en maintenant la touche de la souris enfoncée. Vous pouvez sélectionner plusieurs zones.
3. Cliquez sur le bouton "Appliquer" pour valider votre sélection. Vous pouvez rejeter la sélection en cliquant sur le bouton "Réinitialiser".
 - ↳ Si vous avez sélectionné "Capture complète" ou "Capture réduite", inEos X5 démarre le balayage automatique.

9.2.3 Editeur de lignes



Si la ligne directrice n'est pas automatiquement trouvée après le balayage d'ensemble, il est possible de la corriger à l'aide de l'éditeur de lignes.

1. Cliquez sur le bouton *"Corriger la ligne de la mâchoire"*.
2. Cliquez sur les billes et tirez-les sur la ligne de crête maxillaire correcte.
3. Confirmez ensuite en cliquant sur *"Ok"*.

9.2.4 Démarrer une prise d'empreinte automatique supplémentaire

Au terme d'une prise d'empreinte automatique, vous pouvez déclencher des prises d'empreinte individuelles en cliquant avec la souris.

1. Positionnez le modèle virtuel de sorte que la zone voulue soit bien visible.
2. Démarrez la prise d'empreinte automatique supplémentaire en double-cliquant sur la zone souhaitée.
 - ↳ L'inEos X5 positionne le modèle à l'aide du bras rotatif dans sa position de prise d'empreinte et démarre automatiquement l'acquisition. L'image est automatiquement enregistrée dans le modèle virtuel.

Astuce : S'il n'est pas possible de déclencher une prise d'empreinte, une légère modification de l'angle de vue sur le modèle peut s'avérer utile.

9.3 Prises d'empreintes libres



En mode "*Sans capture*", vous réalisez manuellement une empreinte rapide et contrôlée du modèle, pour des travaux simples.

En outre, vous pouvez, à l'aide d'empreintes supplémentaires, enregistrer des zones qui n'ont éventuellement pas été enregistrées suffisamment en mode automatique.

- Pour des travaux simples
- Pour des prises d'empreintes supplémentaires sous différents angles

9.3.1 Préparation de la prise d'empreinte

- ✓ Vous avez sélectionné l'objet de votre choix (mandibule, maxillaire, etc.).

Conseil : Veillez en particulier à la sélection du catalogue d'images correct lors de prises d'empreinte supplémentaires.

1. Fixez le modèle avec du Blue-Tack sur la plaque porte-modèle fournie. Le côté labial est dirigé vers le côté rectiligne de la plaque.

ou

- > Vous pouvez également utiliser l'étau parallèle fourni. Dans ce cas, le côté labial est dirigé vers la vis de fixation.

2. Positionnez la plaque porte-modèle utilisée à l'aide du porte-modèle à rotule.

3. Sélectionnez un mode de balayage de la prise d'empreinte libre dans la liste d'objets : "*Capture manuelle*" ou "*Capture auto*".

- ✎ Le bras articulé vient se placer dans la position de parking.
- ✎ Un extrait de la zone de balayage apparaît sur l'image live.
- ✎ Un réticule vert apparaît sur l'image live.

9.3.2 Déclenchement automatique et manuel en mode "Prise d'empreinte libre"

En mode de *"Sans capture"*, vous avez plusieurs possibilités de déclenchement de prises d'empreintes.

Capture manuelle

L'inEos X5 se trouve par défaut en mode *"Capture manuelle"*.

- > Cliquez deux fois sur la touche de démarrage.
- ou
- > Vous pouvez également utiliser la touche "Entrée" de votre clavier ou le bouton *"Capture manuelle"* sous l'aperçu live.
 - ↳ Une prise d'empreinte individuelle est réalisée à chaque déclenchement.

Capture auto

1. Dans le menu scan, sélectionnez le mode *"Capture auto"*.
ou
 - > Une autre solution consiste à cliquer sur la touche Start de l'inEos X5.
 - ↳ Le réticule devient vert sur l'image live.
2. Démarrez les prises d'empreinte en cliquant sur le bouton *"Balayage"* dans le logiciel.
ou
 - > Une autre solution consiste à cliquer sur la touche Start de l'inEos X5 ou à appuyer sur la touche Entrée de votre clavier.
 - ↳ Le réticule devient bleu sur l'image live.
 - ↳ Des prises d'empreinte sont déclenchées automatiquement après que le modèle a été déplacé ou incliné et se trouve de nouveau au repos.
3. Cliquez une fois sur la touche de démarrage de l'inEos X5 pour interrompre/terminer la prise d'empreinte automatique.
 - ↳ Le réticule devient vert sur l'image live.

9.3.3 Effectuer une prise d'empreinte libre (sans prises d'empreintes automatiques préalables)

1. Orientez le modèle.
 - ↳ Le modèle est orienté horizontalement.
 - ↳ Un maximum de dents est visible sur l'image live.
2. Laissez le modèle au repos et attendez que la mise au point automatique sur le modèle soit faite.
3. Démarrez la procédure de prise d'empreinte avec un déclenchement automatique ou manuel.
 - ↳ Une prise d'empreinte est effectuée.
4. Ajoutez d'autres images de zones voisines : Déplacez le modèle librement dans la zone de travail jusqu'à ce que vous ayez atteint la position de prise d'empreinte suivante. Dès que le modèle n'est plus déplacé, la caméra se déclenche automatiquement ou manuellement avec un double clic sur la touche start. Vous pouvez faire tourner le modèle jusqu'à 40° sur la plaque de déplacement.
ATTENTION ! La nouvelle image doit chevaucher environ 30 à 50 % de l'image précédente.
5. Répétez l'étape 4 jusqu'à ce toutes les prises d'empreintes nécessaires soient réalisées.

9.3.4 Effectuer une d'empreinte libre supplémentaire

1. Orientez le modèle.
 - ↳ Les zones dans lesquelles manquent des informations dans l'aperçu du modèle numérique sont visibles sur l'image live.
2. Laissez le modèle au repos et attendez que la mise au point automatique sur le modèle soit faite.
3. Démarrez la procédure de prise d'empreinte avec un déclenchement automatique ou manuel.
 - ↳ Une prise d'empreinte est effectuée.
4. Ajoutez d'autres images de zones voisines : Déplacez le modèle librement dans la zone de travail jusqu'à ce que vous ayez atteint la position de prise d'empreinte suivante. Dès que le modèle n'est plus déplacé, la caméra se déclenche automatiquement ou manuellement avec un double clic sur la touche start. Vous pouvez faire tourner le modèle jusqu'à 40° sur la plaque de déplacement.
ATTENTION ! La nouvelle image doit chevaucher environ 30 à 50 % de l'image précédente.
5. Répétez l'étape 4 jusqu'à ce toutes les prises d'empreintes nécessaires soient réalisées.

9.4 Balayages de rotation

Utilisez la liste d'objets ou le menu des étapes pour sélectionner la prise d'empreinte de moignon isolé pour enregistrer les moignons isolés de tous les côtés.

- Pour la mesure de moignons de dents isolées
- Pour des restaurations individuelles sans prise en compte des contacts proximaux ou de l'antagoniste

IMPORTANT

Exécutez le balayage de rotation avant ou après les prises d'empreinte automatiques et/ou libres.

En mode "*Rotation de la capture*", vous disposez de différentes options de prise d'empreinte :

Bouton	Option de prise d'empreinte
	• Prise d'empreinte de moignons isolés inclinée • Pour la prise d'empreinte de tous les moignons de dents isolées courants Conseil : En déplaçant le curseur, modifiez l'angle pour la prise d'empreinte de moignons de dents isolées présentant de fortes contre-dépouilles ou pour le balayage de parties secondaires. Vous pouvez adapter l'angle à chaque situation entre 45° et 105°, par pas de 5°. La valeur par défaut recommandée pour les prises d'empreinte de moignons de dents isolées courants est de 60°.
	• Prise d'empreinte de plusieurs moignons • Pour la prise d'empreinte simultanée de jusqu'à 4 moignons Conseil : la différence de hauteur entre les moignons enregistrés ensemble ne doit pas dépasser 10 mm par rapport à la plaque de montage. Dans le cas contraire, enregistrez les moignons individuellement. Si les moignons ne sont pas réalisés dans le même plâtre, activez le mode HDR.

9.4.1 Préparation de la prise d'empreinte

1. Fixez l'objet (p. ex. un moignon) avec le matériau de remplissage au centre d'une cuvette porte-modèle.
 - ↳ L'orientation longitudinale de l'objet coïncide avec l'axe de rotation de la cuvette porte-modèle.
2. Placez la cuvette porte-modèle sur la plaque porte-modèle.
3. Dans le menu scan, sélectionnez le bouton *"Rotation de la capture"*.

IMPORTANT

Lorsque vous scannez un objet, placez la cuvette porte-modèle au milieu de la plaque de montage du modèle.

Si vous scannez plusieurs objets simultanément, placez les cuvettes porte-modèle de manière excentrée sur la plaque porte-modèle.

- ↳ Le bras articulé vient se placer dans la position de chargement.
4. Fixez la plaque porte-modèle avec les objets sur le bras articulé.

9.4.2 Effectuer le balayage de rotation



1. Dans le menu Scan, sélectionnez le type de prise d'empreinte (prise d'empreinte de moignons isolés à 60°, 75° ou prise d'empreinte de plusieurs moignons).
IMPORTANT : Lors de la prise d'empreinte de plusieurs moignons, assurez-vous qu'un des moignons à scanner soit toujours visible dans la vue de la caméra (voir illustration). Placez sur la plaque porte-modèle le même nombre de cuvettes magnétiques que de moignons à scanner.
2. Cliquez sur la touche de démarrage de l'inEos X5.
ou
> Vous pouvez aussi démarrer le balayage à l'aide du bouton *"Balayage"* dans le logiciel ou de la touche Entrée du clavier.



Conseil : Dans le cas de moignons particulièrement longs, les mâchoires de serrage fabriquées par nos soins peuvent être utilisées comme support pour une meilleure fixation.

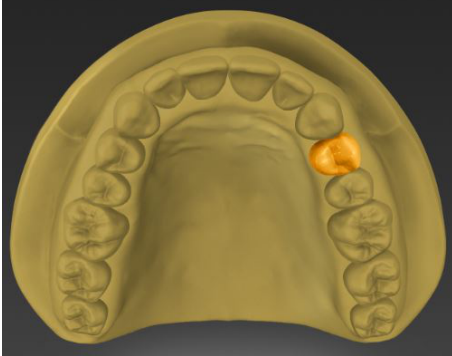
9.5 Enregistrer le mordu occlusal

Vous pouvez fixer le modèle à l'aide de la plaque pour articulateur (accessoire en option) (voir "Utiliser la plaque pour articulateur [→ 64]").

- Vous avez sélectionné l'objet "*Occlusion*".
- Les catalogues d'images de la mâchoire et de la mâchoire antagoniste contiennent les prises d'empreintes avec des zones vestibulaires à proximité ou directement sur la préparation.
- Pour la prise d'empreinte vestibulaire, les deux mâchoires doivent être en occlusion statique et apparaître ensemble sur la prise d'empreinte.
- Le logiciel enregistre automatiquement la mâchoire et la mâchoire antagoniste.
- **Conseil** : vous pouvez laisser le modèle dans l'articulateur.
- Vous pouvez également fixer le modèle, par ex. à l'aide de cire, et le tenir à la main sous la caméra. Le modèle doit être appuyé sur la zone de travail.

9.6 Exemples de cas d'utilisation

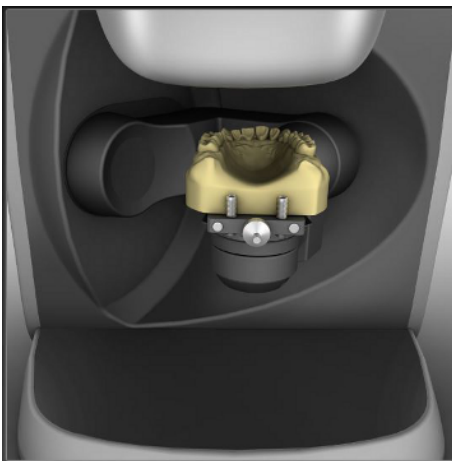
9.6.1 Balayage de préparations de couronnes



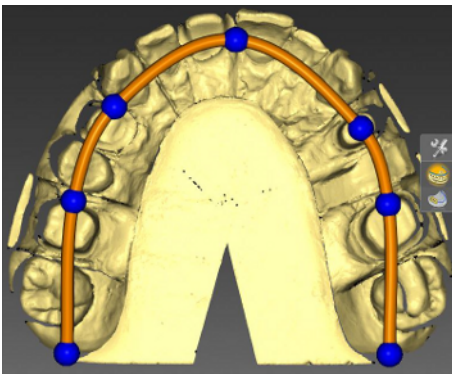
1. Créez un cas ("*Couronne*") dans la phase ADMINISTRATION.
2. Passez ensuite à la phase SCAN.
 - ↳ La préparation à scanner est présélectionnée dans la liste d'objets.



3. Placez le moignon dans le bac prévu à cet effet et appuyez sur le bouton vert "*Démarrez le balayage*" (en option, seulement si un modèle fractionné est disponible).
4. Remplacez les moignons dans le modèle.



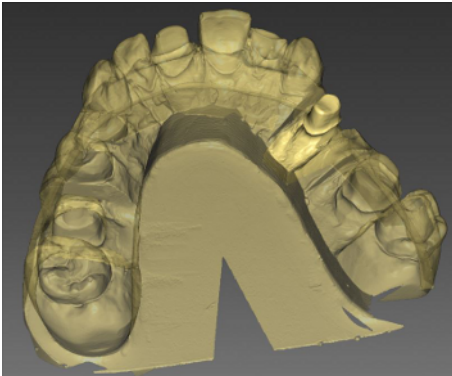
5. Passez à l'étape suivante de la prise d'empreinte de la mâchoire dans le menu des étapes et lancez le processus de balayage à l'aide du bouton vert "*Démarrez le balayage*". En option, vous pouvez également sélectionner "*Capture réduite*" dans la liste d'objets.



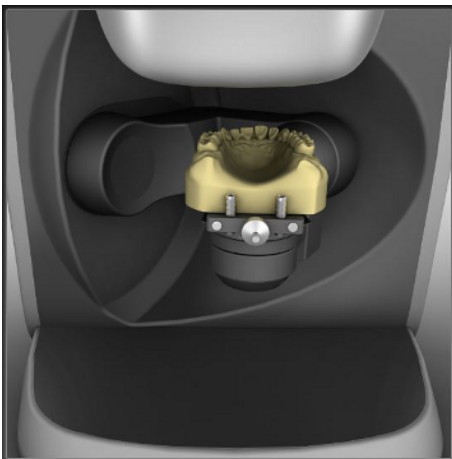
6. Si la ligne de crête maxillaire correcte n'a pas été trouvée automatiquement, vous pouvez la corriger. Choisissez l'outil *"Éditer ligne de la mâchoire"* et mettez la ligne de crête maxillaire dans la bonne position en déplaçant les points bleus.



7. Sélectionnez les zones à balayer avec une grande précision en maintenant le bouton gauche de la souris enfoncé et en faisant glisser le curseur de la souris sur chaque zone. Appuyez ensuite sur le bouton vert *"Démarrez le balayage"*.
8. Comblez les intervalles en effectuant un double-clic ou arrêtez le balayage pour passer à l'étape suivante.



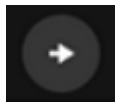
- ↪ Le moignon est automatiquement corrélé avec le balayage du maxillaire.



9. Passez à l'étape suivante dans le menu des étapes pour balayer le maxillaire.
10. Placez la mâchoire antagoniste dans le porte-modèle et appuyez sur le bouton vert *"Démarrez le balayage"*. Passez ensuite au balayage vestibulaire.

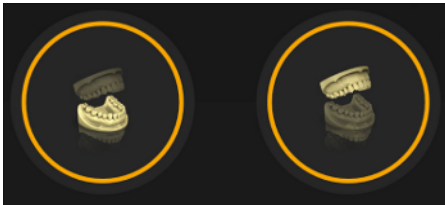


11. Placez les modèles de maxillaire et mandibule dans le scanner et démarrez la prise d'empreinte vestibulaire en appuyant sur le bouton vert "*Démarrez le balayage*".

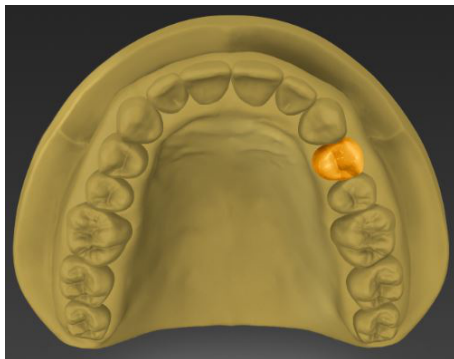


12. Cliquez sur la flèche "Suivant".

↪ La phase SCAN est terminée et le modèle est chargé.

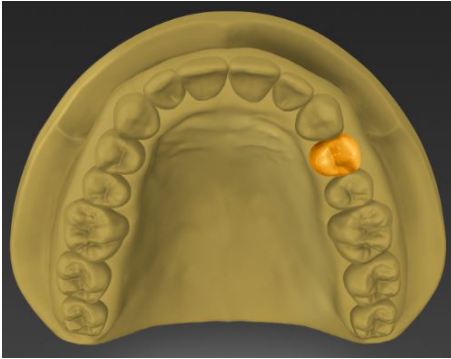


9.6.2 Balayer une empreinte



1. Créez un cas dans la phase ADMINISTRATION.
2. Passez ensuite à la phase SCAN.
↪ La mâchoire de la préparation à balayer est présélectionnée dans la liste d'objets.
3. Modifiez le mode de balayage pour "*Empreinte*".
4. Appuyez ensuite sur le bouton vert "*Démarrez le balayage*".

9.6.3 Importer les fichiers STL



1. Créez un cas dans la phase ADMINISTRATION.
2. Passez ensuite à la phase SCAN.
 - ↳ La mâchoire de la préparation à balayer est présélectionnée dans la liste d'objets.
3. Sélectionnez "Importer STL" comme méthode dans la liste d'objets. Ouvrez un fichier STL via le chemin d'accès au fichier.
4. Dès que le fichier STL est chargé, vous passez à la phase MODÈLE.

9.6.4 Prises d'empreinte avec scanbodys pour le balayage avec inPost et les scanbodys ATLANTIS-FLO-S.

Utilisez les prises d'empreinte de scanbodys pour la mesure d'une ou plusieurs positions d'implants à l'aide du scanbody inPost pour les bridges directement vissés sur des parties secondaires Multi Unit.

PRUDENCE

Veillez à utiliser les scanbodys inPost, les scanbodys ATLANTIS-FLO-S ou les parties secondaires Multi Unit qui correspondent au système d'implants.

Avant le balayage, veillez au bon positionnement sur l'analogue de laboratoire des parties secondaires Multi Unit et des scanbodys vissés. Des éléments incorrectement vissés risquent d'entraîner une détermination erronée de la position de l'implant et, partant, des restaurations inadaptées.

Tenez compte de la notice d'utilisation des scanbodys.

Pour visser les scanbodys Sirona inPost pour parties secondaires multi unit, vous devez porter des gants en latex en vente courante dans le commerce.

Le vissage des scanbodys ATLANTIS-FLO-S peut s'effectuer sans porter de gants.

1. Sélectionnez le catalogue d'images scanbody correspondant pour pouvoir réaliser l'acquisition de la position de l'implant pour les bridges directement vissés, en liaison avec les scanbodys inPost ou FLO-S.
2. Fixez le modèle sans scanbodys vissés et masque gingival sur le bras du scanner et démarrez la prise d'empreinte d'ensemble.
 - ↳ Au terme des prises d'empreintes d'ensemble, le bouton "Capturer Scanbody" est actif.
3. Cliquez sur le bouton "Capturer Scanbody".

ATTENTION

Pour permettre le vissage des scanbodys, le scanner se déplace dans une position facilement accessible.

> Ne retirez pas le modèle du support.

4. Vissez le scanbody sur la première position d'implant.

5. Tournez le modèle dans l'axe de l'implant dans l'aperçu 3D puis double-cliquez sur la position à laquelle vous avez auparavant vissé le scanbody.
 - ✎ Le scanbody est enregistré à l'aide d'un balayage de rotation et il est représenté dans l'aperçu 3D au terme du balayage.
6. Poursuivez de la même façon avec les autres positions d'implants.
7. Au terme de l'acquisition du scanbody, poursuivez avec les prises d'empreintes des autres modèles nécessaires.

9.6.5 Enregistrer le bourrelet d'occlusion

ATTENTION

Collision et dommages possibles

La taille du bourrelet d'occlusion peut entraîner une collision avec le boîtier ou les objets placés sur la plaque de balayage. Cela pourrait endommager le bourrelet d'occlusion, les pièces du boîtier ou la plaque rotative.

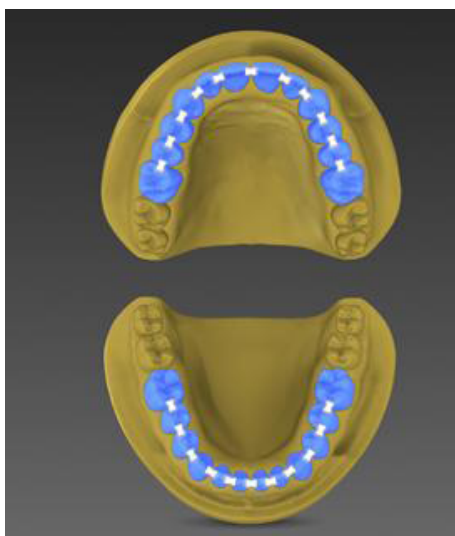
- Le bourrelet d'occlusion à balayer ne doit pas dépasser les dimensions maximales de 75 mm x 50 mm x 65 mm (largeur x hauteur x profondeur).

ATTENTION

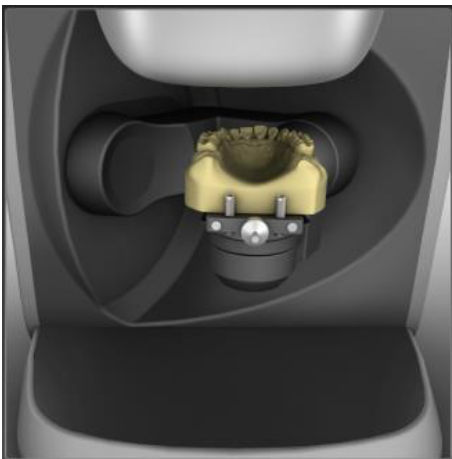
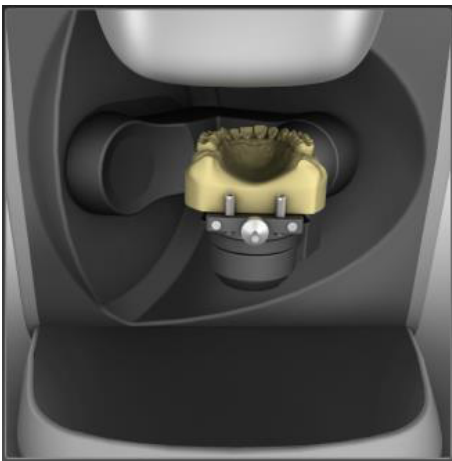
Prise d'empreinte/corrélation incorrectes possibles

Les bourrelets d'occlusion qui ne sont pas correctement fixés peuvent entraîner une prise d'empreinte erronée et par conséquent une mauvaise corrélation du maxillaire avec la mandibule. Cela peut entraîner des restaurations inappropriées.

- Avant le balayage, veillez à bien positionner le bourrelet d'occlusion sur son support.



1. Créez un cas ("*Prothèse complète*") dans la phase ADMINISTRATION.
2. Passez ensuite à la phase SCAN.
 - ✎ Le maxillaire, la mandibule et le bourrelet d'occlusion sont automatiquement créés dans la liste d'objets.
Conseil : Vous pouvez également importer le bourrelet d'occlusion sous forme de fichier STL (voir "Importer le bourrelet d'occlusion [→ 58]").



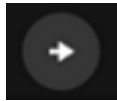
3. Placez la mandibule sur le bras du scanner, tel qu'indiqué dans le texte et sur l'image.
4. Démarrez la prise d'empreinte à l'aide du bouton vert "*Démarrez le balayage*".
5. En option : Comblez les intervalles en effectuant un double-clic ou arrêtez le balayage pour passer à l'étape suivante.
6. Sélectionnez "*Maxillaire*" dans la liste d'objets et positionnez le maxillaire sur le bras du scanner, tel qu'indiqué dans le texte et sur l'image.
7. Démarrez la prise d'empreinte à l'aide du bouton vert "*Démarrez le balayage*".
8. En option : Comblez les intervalles en effectuant un double-clic ou arrêtez le balayage pour passer à l'étape suivante.
9. Sélectionnez "*Bordure du mordu*" dans la liste d'objets et positionnez le modèle et le bourrelet d'occlusion sur le support de prothèse, tel qu'indiqué dans le texte et sur l'image.



10. Démarrez la prise d'empreinte à l'aide du bouton vert "*Démarrer le balayage*".

11. Précisez ensuite la prise d'empreinte à l'aide d'un double-clic ou arrêtez le balayage.

↳ Les empreintes sont maintenant corrélées.



12. Cliquez sur la flèche "Suivant".

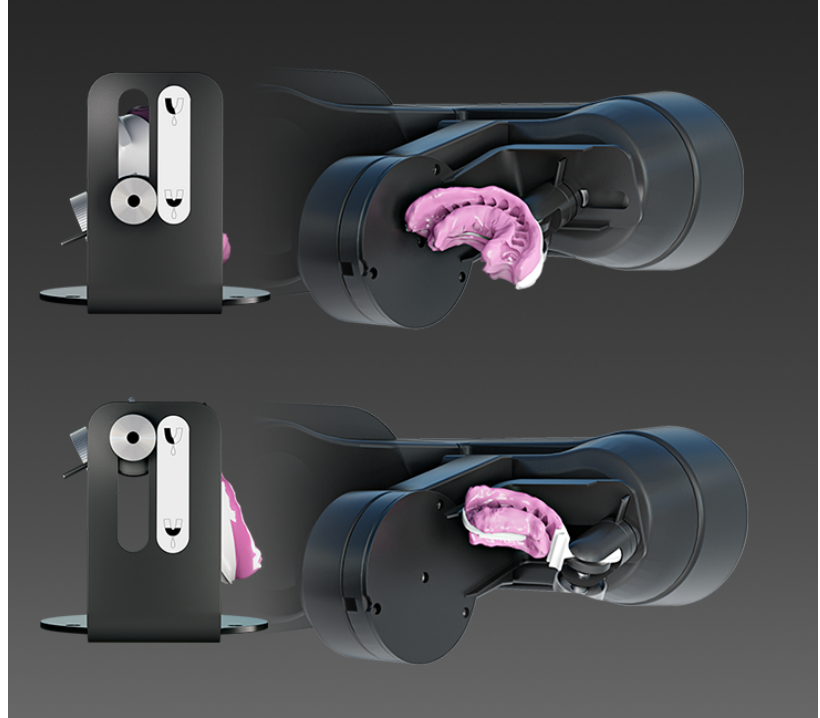
↳ La phase SCAN est terminée et le modèle est chargé.

9.6.5.1 Importer le bourrelet d'occlusion

Si vous importez le bourrelet d'occlusion sous forme de fichier STL, aucune corrélation automatique n'est effectuée. Vous pouvez démarrer manuellement la corrélation en cliquant sur le bouton "*Corréler*" dans l'objet Bourrelet d'occlusion.

9.6.6 Prise d'empreinte de la double arcade

1. Cliquez sur le bouton *"Ajouter un objet"*.
2. Cliquez sur l'objet *"Tray triple"*.



3. Positionnez le porte-empreinte en fonction des représentations du logiciel.
4. Sélectionnez le catalogue d'images pour le maxillaire orienté initialement vers la caméra.
5. Démarrez la prise d'empreinte et suivez les instructions et les représentations du logiciel pour changer de maxillaire.

ATTENTION ! Lors du balayage d'empreinte de double maxillaire, veuillez tenir compte des informations suivantes :

- Ajuster le modèle :
 - Le côté buccal de l'empreinte doit toujours être dirigé vers la vis de retenue.
 - Pour des empreintes de quadrants, placez le porte-empreinte dans la position médiane du support, de sorte que la dernière dent distale de l'empreinte se trouve sur la médiatrice du plateau tournant.
- Orienter le support dans le scanner :
 - Le support pour le balayage d'empreinte de double maxillaire dispose d'une rainure. Placez cette rainure dans le scanner de telle sorte qu'elle soit perpendiculaire au-dessus de l'ouverture de la barrière lumineuse du plateau tournant.

10 Contrôle périodique de fonction de la barrière lumineuse et de la touche Start

Le contrôle de la fonction de la barrière lumineuse et de la touche Start doit être effectué tous les 12 mois par une personne qualifiée (utilisateur expérimenté, propriétaire ou technicien de maintenance) et le résultat doit être documenté.

PRUDENCE

Risque de blessure !

Veillez à ce qu'aucune partie du corps ne soit, même partiellement, dans l'ouverture de l'élément scanner !

Contrôle de fonction 1

- ✓ L'appareil est mis en marche depuis l'interrupteur principal.
- L'appareil étant à l'état de marche, introduisez un objet de l'épaisseur d'un doigt (par ex. un stylo-feutre) dans l'ouverture de l'élément scanner.

DEL d'état de fonctionnement	Résultat du test
La DEL d'état de fonctionnement passe du vert au rouge.	Etat prescrit La barrière lumineuse fonctionne.
La DEL d'état de fonctionnement reste verte ou jaune.	Etat d'erreur Appeler le service technique.

Contrôle de fonction 2

- ✓ L'appareil est mis en marche depuis l'interrupteur principal.
- 1. Enroulez une bande de papier de sorte à former un rouleau d'environ 45 à 70 mm de diamètre.
- 2. L'appareil étant à l'état de marche, insérez le rouleau de papier dans l'ouverture sur la face inférieure de l'unité de réglage en hauteur.

DEL d'état de fonctionnement	Résultat du test
La DEL d'état de fonctionnement passe du vert au rouge.	Etat prescrit La barrière lumineuse fonctionne.
La DEL d'état de fonctionnement reste verte ou jaune.	Etat d'erreur Appeler le service technique.

Contrôle de fonction 3

- ✓ L'appareil est mis en marche depuis l'interrupteur principal.
- ✓ La DEL de fonctionnement s'allume en vert.
- Appuyez de manière prolongée sur la touche Start.

DEL d'état de fonctionnement	Résultat du test
La DEL d'état de fonctionnement passe du vert au rouge.	Etat prescrit La fonction d'arrêt est garantie.
La DEL d'état de fonctionnement reste verte ou devient jaune.	Etat d'erreur Appeler le service technique.

Hormis les contrôles de fonction de la barrière lumineuse et de la touche Start décrits, aucune autre intervention de maintenance n'est nécessaire sur l'inEos X5.

11 Nettoyage et entretien

11.1 Nettoyer les surfaces

Nettoyer régulièrement les surfaces avec des produits de nettoyage doux du commerce.

11.2 Résistance aux médicaments

En raison de leur forte concentration et des substances actives utilisées, de nombreux médicaments peuvent dissoudre, attaquer, décolorer ou teinter les surfaces.

ATTENTION

Dommages au niveau de la surface

Nettoyez immédiatement la surface avec un chiffon humide et un produit de nettoyage.

11.3 Nettoyage de l'optique

Le système de caméra 3D est un appareil optique très délicat qui doit être traité avec le plus grand soin. En principe, il n'est pas nécessaire de nettoyer les surfaces optiques car elles se trouvent à l'intérieur de l'appareil.

Si cela devait s'avérer exceptionnellement nécessaire, vous pouvez nettoyer les surfaces optiques.

- ✓ L'appareil est mis en marche depuis l'interrupteur principal.
- 1. Dans le logiciel inLab, passez à la phase Prise d'empreinte.
- 2. Sélectionnez *"Sans capture"*.
- 3. Posez une feuille de papier sur la surface de travail de manière à ce qu'elle soit éclairée par la lampe bleue du projecteur.
 - ↳ La fonction de mise au point automatique déplace l'élément scanner en position inférieure.
 - ↳ Attendez que le déplacement de mise au point automatique soit terminé.
- 4. Mettez l'appareil à l'arrêt depuis l'interrupteur principal.
- 5. Assurez-vous que l'interrupteur principal ne puisse pas être actionné par inadvertance (par ex. par d'autres personnes).
 - ↳ Aucune lumière bleue n'est plus émise à travers l'ouverture de l'élément scanner.
 - ↳ Vous pouvez voir les pièces de l'élément scanner (objectif de la caméra et objectif de projection), directement ou à l'aide d'un miroir.
- 6. Essayez de souffler les impuretés à l'aide d'une soufflette de nettoyage pour matériel photo du commerce.
- 7. Lorsqu'un nettoyage plus poussé s'impose, nettoyez les surfaces optiques avec un coton-tige exempt de poussière et de peluches et un peu d'éthanol (alcool de nettoyage du commerce) ou d'acétone.
- 8. Mettez le inEos X5 en marche depuis l'interrupteur principal et redémarrez le logiciel.



12 Accessoires

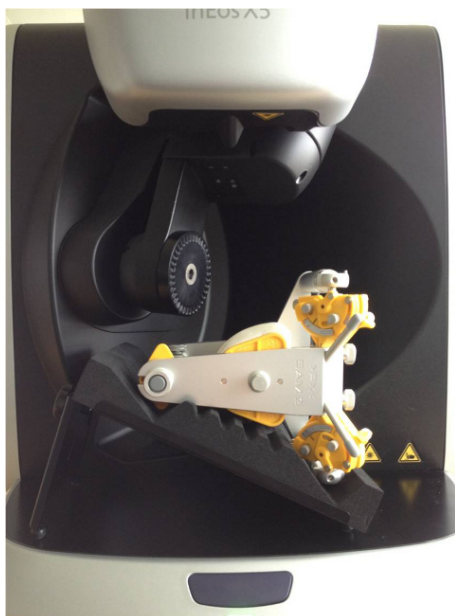
L'inEos X5 est livré avec les accessoires suivants.

- Rotule porte-modèle (1x) destinée à recevoir la plaque porte-modèle à couplage magnétique ou l'étau parallèle à couplage magnétique, pour la prise d'empreinte libre.
- Plaque porte-modèle à couplage magnétique (4x) pour la fixation de modèles ou d'empreintes traditionnelles sur la rotule porte-modèle ou le bras articulé de l'inEos X5, pour les prises d'empreintes libres ou automatiques. Veuillez utiliser le matériau de remplissage Blue pour la fixation du modèle.
- Etau parallèle à couplage magnétique pour la fixation de modèles ou d'empreintes traditionnelles sur la rotule porte-modèle ou le bras articulé de l'inEos X5, pour les prises d'empreintes libres ou automatiques.
- Support de prothèse (1x).
- Cuvette magnétique D30 (8x) pour la prise d'empreinte de moignons isolés. Veuillez utiliser le matériau de remplissage Blue.
- Cuvette magnétique D50 (2x) pour la prise d'empreinte de zones de moignon de plus grande taille. Veuillez utiliser le matériau de remplissage Blue.
- Câble d'alimentation (2x) pour inEos X5 et PC
- Bloc d'alimentation inEos X5 (1x)
- Câble USB (1x)
- Matériau de remplissage Blue (1x) pour la fixation de modèles, empreintes traditionnelles ou moignons isolés.
- Cerec Stone BC (2x)
- Kit de calibrage d'axe inEos X5 (1x)
- Moniteur (option, 1x, REF 60 42 548), câble d'alimentation compris (1x)
- Bon de licence Open inLab (option, 1x) pour l'activation de la licence Open inLab.
- Pédale USB (option, 1x, REF 63 01 449) pour le déclenchement du balayage
- Plaque pour articulateur pour le positionnement d'articulateurs dans la zone de prise d'empreinte, pour la prise d'empreinte vestibulaire.
- Support Triple Tray (option, 1x REF 64 67 638) pour le balayage de porte-empreintes pour double maxillaire.

12.1 Utiliser la plaque pour articulateur



1. A l'aide de la vis, réglez la hauteur de la plaque pour articulateur de manière à ce que le modèle placé dans l'articulateur, lui-même posé sur la plaque, soit horizontal.



2. Positionnez la plaque pour articulateur dans la zone de travail de l'inEos X5 de manière à pouvoir réaliser la prise d'empreinte vestibulaire.

12.2 Utilisation des mâchoires de serrage



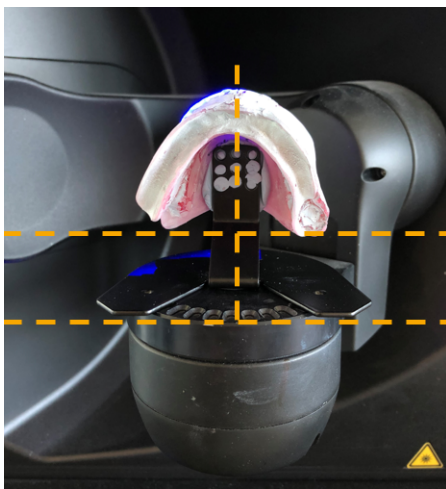
Accessoires du porte-modèle inEos X5 pour la fixation de modèles plus petits, de modèles de quadrants et de moignons isolés dans le porte-modèle.

Les mâchoires de serrage sont disponibles sous forme de fichiers STL sur la page d'accueil de Dentsply Sirona dans la zone de téléchargement inLab. Si nécessaire, vous pouvez télécharger ces mâchoires de serrage à partir de l'adresse suivante et les produire par fabrication additive ou par fraisage.

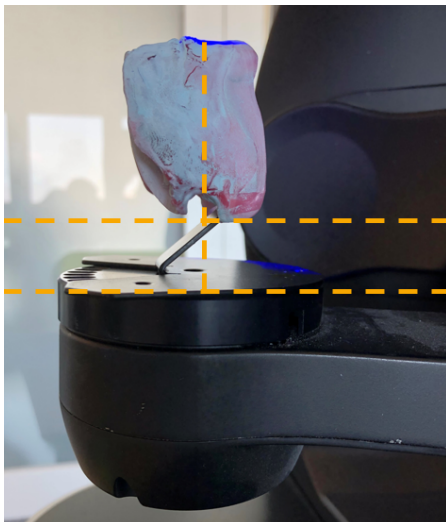
<https://www.dentsplysirona.com/de-de/entdecken/lab/cad-cam-fuer-das-labor/downloads.html>

12.3 Utiliser le support de prothèse

Grâce au support de prothèse, il est possible d'acquérir automatiquement toutes les données nécessaires à la conception d'une prothèse et à l'enregistrement du bourrelet d'occlusion maxillaire et mandibulaire.



1. Fixez le bourrelet d'occlusion sur le support de prothèse. Par exemple, utilisez un matériau de remplissage Blue-Tack.
2. Placez le support de prothèse et le bourrelet d'occlusion dans l'inEos X5 comme indiqué sur les photos ci-dessous.



13 Élimination



Sur la base de la directive 2012/19/CE et des prescriptions nationales relatives à l'élimination des appareils électriques et électroniques usagés, nous attirons votre attention sur le fait que ces derniers doivent faire l'objet d'une élimination spéciale au sein de l'union européenne (EU). Ces réglementations exigent une valorisation/mise au rebut respectueuse de l'environnement des équipements électriques et électroniques usagés. Ils ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Cette exigence est mise en évidence par le symbole de la "poubelle barrée".

Procédure de mise au rebut

De l'idée initiale jusqu'à la mise au rebut, nous assumons la responsabilité de nos produits. C'est pourquoi nous vous proposons une possibilité de reprise de nos appareils électriques et électroniques usagés.

Si vous souhaitez une mise au rebut, procédez comme suit :

En Allemagne

Pour la reprise de l'appareil électrique, envoyez une demande d'élimination à la société enretec GmbH. Vous disposez pour cela des options suivantes :

- Tél. : +49 800 805 432 1
- E-mail : services@enretec.de

Vous pouvez organiser vous-même le transport vers enretec GmbH ou charger enretec GmbH de l'organisation.

Veuillez préparer l'appareil pour le transport conformément aux "Dispositions importantes pour le retour d'un appareil électrique usagé". Disponible en ligne sur (www.enretec.de)

Conformément aux prescriptions nationales en matière d'élimination des déchets (ElektroG), nous prenons en charge, en tant que fabricant, les frais d'élimination des appareils électriques et électroniques usagés concernés qui ont été achetés chez nous à partir du 13/08/2005. Les coûts de démontage, de transport et d'emballage sont à la charge du propriétaire / de l'exploitant.

En utilisant cette possibilité de retour, nous garantissons ensemble que les substances dangereuses pour l'environnement et la santé éventuellement contenues dans les appareils seront éliminées conformément à la loi et que les appareils feront l'objet du meilleur recyclage possible.

Votre appareil mobile sera enlevé dans votre cabinet, et votre appareil fixe, démonté et prêt à l'enlèvement, sera enlevé sur le trottoir à l'adresse indiquée et à la date convenue.



AVERTISSEMENT

Avant le démontage et la mise au rebut de l'appareil, toutes les pièces doivent faire l'objet d'un traitement approprié (nettoyage, désinfection, stérilisation).

Autres pays

Pour de plus amples informations sur les procédures d'élimination du pays considéré, demandez à votre revendeur de matériel dentaire.

IMPORTANT

Les exploitants d'appareils dotés de fonctions de stockage des données clients et patients sont responsables de l'effacement de toutes les données personnelles avant la remise de l'appareil.
--

Sous réserve de modifications dues au progrès technique.

© SIRONA Dental Systems GmbH
D3586.201.01.16.03 2023-12

Sprache: französisch
Ä.-Nr.: 134 566

Printed in Germany
Imprimé en Allemagne

SIRONA Dental Systems GmbH



Fabrikstraße 31
64625 Bensheim
Germany

www.dentsplysirona.com

No. de cde. **64 17 104 D3586**